Original scientific article
UDC: 61(497.113)"17"(093.2)
614.253(497.113)"17"(093.2)
DOI: 10.5937/acthist2302019D

Haris Dajč
Faculty of Philosophy, Univeristy of Belgrade
Čika Ljubina 18-20, 11000 Belgrade, Serbia
E-mail: haris.dajc@f.bg.ac.rs

Dejana Vasić
Faculty of Philosophy, University of Belgrade
Čika Ljubina 18-20, 11000 Belgrade, Serbia
E-mail: dejana.vasic@f.bg.ac.rs

Milica Kisić Božić
Faculty of Philosophy, University of Novi Sad
Dr Zorana Đinđića 2, 21000 Novi Sad, Serbia
E-mail: milica.kisic.bozic@ff.uns.ac.rs

ANTONIUS MERKEL AND CAROLUS RAISSINGER: DISPUTES REGARDING THE MEDICAL TREATMENT OF PATIENTS IN SOMBOR IN 1775[1]

Abstract: This paper presents several documents kept in the archive of the city of Sombor in the fund of the Magistrate of the Free Royal City 1749-1918, which refer to an interesting case of an attempt to challenge the treatment given to two patients by the city surgeon, Antonius Merkel. The lawsuit was filed by another doctor, Carl Reitzinger, accusing his colleague of excessive treatment costs and the use of certain medication. Although the attached documents do not shed light on the conclusion of the dispute, one gets the impression that Antonius Merkel successfully justifies his actions. The transcribed and translated documents provide significant insight into the nature of medical treatment in Sombor in the second half of the 18th century.

Keywords MeSH: Medicine, Jews, Vojvodina

Non MeSH: Medical treatment, Antonius Merkel, Carolus Raissinger, Sombor, 18th century

[1] The realization of this research was financially supported by the Ministry of Science, Technological Development and Innovation of the Republic of Serbia as part of the financing of scientific research work at the University of Belgrade – Faculty of Philosophy (contract number 451-03-47/2023-01/ 200163).

After the Austro-Turkish War of 1716-1718 that ended with the Treaty of Passarowitz, [1, 2 p15-17] he Habsburgs were in a position to organise the quite depopulated lands that they conquered from the Ottomans. During the 18th century, the region of Bačka became one of the newly acquired possessions that attracted settlers from different parts of the empire. In 1745, Sombor was excluded from the Military Frontier and was included into Bacsensis County, allowing it to develop as a centre of civilian life but also a merchant place close to the military frontier. Sombor became an even more appealing destination in 1749 when the town gained the status of 'Free Royal City'[3 p519, 4 p2]. The most valuable archival fund within the Historical Archives of Sombor - Magistrate of the Free Royal City 1749-1918 gives valuable data for the epoch.

In the second half of the 18th century, Sombor developed as a significant trade and craft centre of western Bačka. After Maria Theresa of Austria assumed the throne as Queen of Hungary in 1740, the Habsburg authorities vigorously colonized their subjects from other parts of the empire in the relatively depopulated area of present-day Vojvodina. The Habsburgs tried to revitalise the newly conquered areas which lost a high percentage of their population in the 17th- and early 18th-century wars with the Ottomans. During the reign of Empress Maria Theresa, the first big migration happened, mostly of German Catholic subjects of the Empire, and their settlement in the newly acquired provinces in the southeast of the Empire took place, especially between Timişoara and the Tisza. After the Emancipation Act(s) of Emperor Joseph II – in 1781 for Austrian Jews and 1783 for Hungarian Jews – that led to the changes of the urban structure. Those changes were reflected in towns like Sombor as Jewish doctors, along with merchants and craftsmen started to settle in the city. Still, in the period before the 1780s, two of the few doctors who operated in Sombor were Germans: Antonius Merkel from Sombor and Carl Reitzinger (Carolus Raissinger) from Bacs. The presence of Germans in the region of former Southern possessions of Habsburgs continued even after the collapse of the Empire until the late 1940s when they were expelled [5 p15-7]

The documents presented in this work represent the objection of Doctor Carl Reitzinger from Bacs to the treatment of two patients, Andrea Šarčanski and Jovan Perković. Sombor doctor Antonius Merkel treated those two patients. Doctor Antonius Merkel was called to account for the negligent treatment because, as Ratzinger states, various rumors spread about the case. Those rumors prompted him to ask the magistrate of the city of Sombor to conduct an official investigation into the case of the said treatment [6].

First of all, Reitzinger challenged the treatment of Andrea Šarčanski, who was beaten and probably stabbed with a knife. Reitzinger complained about the exorbitant amount of money charged for the treatment and contested the injuries that Merkel stated in his report, deeming them invalid because the Sombor doctor did not provide information on the parts of the bone he said were missing nor the knife with which the patient was stabbed. This is exacerbated by the case of Jovan Perković, whose arm was amputated, where Reitzinger also disputes the administered drugs and their doses.

Antonius Merkel firmly stood behind his actions and even asked for arbitration from the University of Trnava. Unfortunately, due to damage to and illegibility of cer-

tain parts of the text, it is not possible to fully understand all the medication that was administered. Some documents are also not dated, which adds to the difficulty in reconstructing the events. They are listed here in the order they are stored in the archive. Although the documents do not allow for a deeper insight into the entire case and its resolution, it can be seen that Reitzinger was found guilty of defamation to some degree, but also that Merkel was stripped of responsibility for the treatment of the patient Jovan Perković. The documents represent a testimony worth taking into account in order to understand medical practice and procedures in the second half of the 18th century in Sombor. They are located in the Historical Archive of Sombor in the fund of the Magistrate of the Free Royal City of Sombor 1749-1918 under the signature 200.1775 [6].

Transcript

Visum repertum
Super Andream Scharcsanszky inhabitatorem Patsiviensem verberatum et laesum ex dat. 30 Aprilis Anno 17750

1. Ex parte sinistra in Capite, cum magna Extravasatione arteriarum breviorum sanguinis, tumentibus circumsti partibus, laesa epidermi, et post hanc membrana carnosa, os ocapitis, seu ……………………… Contusum factum e regione sutura coronalis periostium pericranium ut excepta fragmenta commonstrant.
2. Ex parte lateris sinistra epidermis, musculi carnoli Arteria ex et inter costalis, a costa vera septima cum laesione musculi inter costalis, et costae primae spurine ictu cultri, transvibrata, idem ictu cultri in indusio apparentis commonstrante.
3. Humerus sinister, ob violentum adgresoris tractum seu vexam luxatus.

Zomborini usque 25. Mensis Maii 1775.
Per me Antonium Merkel ibidem Civitatis Chirurgum

Visum repertum In Andrea Sarcsanskii incola Bacseniensi verberato et vulnerato 1775.

Amplissime Magistratus Domini Domini Singulariter Colendisimi
Ex quo iniquus de et super honestam mei personam characterem que mecum, rumor, frequentiore gremialis Apothecarii, ubi hactenus esset intrans, garrulitate coram eodem Amplissimo Magistratu, non sine horrore proponenda concitatus, magnum rerum mearum functionis quippe hicce ob eunde honorisque dispendium ac jacturam fecisset proinde humillime eidem Amp. Magistratui in favorem quatenus, petitam toties Commisionem Magistratualem sine ulteriore querelarum mearum dilatione in illegalitatem praefati Apothecarii inquisituram, et satis factorie animadversuram, idem Amp. Magistratus, benigne mihi resolvere, et asignare dignaretur ne re dilata vel

secus neglecta violentis adgresoria remediis in prefatum pharmacopaum Q. D. I. O. Avertat reciprocari contingar qui in reliquo jugi cum veneratione emorior.
Amplissimi Magistratus
Humillimus servus Antonius Merklis Civitatis chyrurgus

Ad Amplissimum Magistratum Libere Regale Civitatis Zomboriensis …….. ……….
Dominos Dominos et Patronos Gratiosissimos
Humilima Instantia
Introserta supplicantis
Super visu reperto in Andrea Scharcsanszky formata per Dominum Carolum Reisinger Civitatis Batsiensis Chyrurgum difficultates soluuntur punctis sequentibus et quidem

1. Desiderata e Capite Patientis prefati fragmenta cranii extra controversiam produci.
2. Ad objectum Taxa chyrurgica Torkossiana? Factum in specificatione mea excessum refellendum dictam Taxam in autentico suo per D. dificultantem producendam esse quippe pro vulnere Laesi cum conquassatione 30. Expresse florenos exposcentem.
3. Ad pretensam medicamentorum in Curationem Cranii adhibitorum specificationem regeritur ipsam prefatam taxam citra ullam adhibitorum medicamentorum fiendam mentionem quippe fatigium curantis et remedia supra memorata summa deponenda jam esse dignum, prasumentem, talis modi difficultantis inconsiderate desideratam specificationem simpliciter refellere et cassare. Quasi vero, si quod Arcanum curandi remedium mihi esset, cum eodem D. Raizingero etiam esset communicandum. Denique
4. Difficultanti sciscitanti, num ictus cultri ad cavitatem corporis internam penetrasset, negative respondetur; nihilo secius, cum vulnus tale ex regulis et praxi Anathomica lethale esset, curam ejusdem vilem nullatenus fuisse. Profundum vero fuisse illud, et culter et indusium vulnerati suprafati Patientis omnino esse demonstratura.

Per me Antonium Merkl Civitatis chyrurgum
Antonius Merhl Civitatis Chirurgum visum repertum et mercedem presente

Amplissime Magistratus Domini Domini gratiosissimi
Quod iteratis vicibus coram Amplissimo Magistratu ratione substrato specificationis per me curatorum patientum prodire debeam; omnino rubori ducerem, si Amplissimi Magistratus aquanimitatem minus haberem cognitam.
In me quovis gremialis Apothecarius sui, erga insumta medicamenta exconsentationem ex mea specificata summa, 43 florenorum, mihi obveniente fiendam sibi; Cum illa consulta mihi vix pretium prossitorum dictis patientibus victualium remaneret.
Supplex instarem Amplissimo Magistratui, quatenus in promemorata specificatione, medicamenta, per me erga paratam coemta non nisi subintellecta idem Amplissimus

Magistratus velit et ……………… pro memoratum vero Apothecarium citra summa mihi obvenientis diminutionem excontenturo. Qui in reliquo pro illa gratia imploro omni cum venerationis cultu persevere.

Amplissimi Magistratus
Humillimus servus Antonius Merkl Chyrurgus

Ad Amplissimum Magistratum Libera Regale Civitatis Zombor et dominos dominos Singulariter Colendos
Humillima instantia

Super viso reperto Domini Antonii Merkl Civitatis Zomboriensis Chyrurgi in Andrea Sarcsanski inhabitatore Bacseniensi die 30a Aprilis 1775 confecto sequentes exponuntur difficultates et quidem:

1. Exponit D. Merkl quod in Capite Fragmenta Cranii repererit, interim hoc probare ab invisis esset absurdum, nisi produxerit fragmenta, insuper autem, dato, eo ut fragmenta Cranii repererit pro fatigio tamen, et adhibitorum medicamentorum speciebus exponit ad florenos 30, quia vero taxa chyrurgica = Torkosina In tantum semet extenderet in similibus seu pro lesione cranii ut Curans fatigium suum desummere posit in 8, 10 vel ad summum 12 florenos. Jam autem cum dominus Merkl nimium excederet hanc taxam chyrurgicam, imo quod plus esset adhibitas medicamentorum species in curationem cranii, nullas specifice exponeret, ad eoque hoc difficultanti
2. Exponit dominus Merkl, quod supranominatus Sarcsanski cultro lesus sit inter costas primas spurias id tamen Dominus exponens non dilucidat utrum ictus ille ad cavitatem corporis penetraverit, igitur hic difficultas surgit si ad cavitatem corporis interni non pervenit, esse hanc curam chyrurgicam vilem adeoque si Lesio seu cultri ictus usque cavitatem corporis non penetravit praetensio est, magna in specificatione exponenti exposita, hoc itaque restat ut superetur difficultas producat Dominus exponens tam cultrum, quo ictus datus est, quam et ……… supranominati Sarcsanszki.

Itaque dum duxe exponerem difficultates responsum et replicas a Domino Merkl praestolor
Zombor 30a Junii 1775. M Carolus Reissinger….. ……..comidus chyrurgus

Quoad specificationem medicamentorum, ex Apotheca Zomboriensi in curam amputata manus Joannis Berkovics Civitatis Zombor panduronis per Antonium Merkl, Civitatis chyrurgum, adhibitorum difficultantur sequentia: et quidem

1. Difficultatur Oxi mel squilliticum bis acceptum
2. Difficultatur oleum Therebuntur Ter acceptum
3. Difficultatur denominatum vinum medicatum sex dictum spatio adhibitum ….. Pro sarcsa…..lis adhibitorum

4. Difficultatur Rosali Laxans semel adhibitorum
5. Difficultatur mercurius praecipitatus ruber inquinque Lotonesus acceptisse quoad quantitatem multum percepisse
6. Balsamus Koppaive difficultatur Pro Pem divialuos
7. Difficultatur species Aperiti: cum ……………….. folia senne binis vicibus, mauna binis vicibus et denique in toto binis vicibus species aperitiv cum …………. Adhibita
8. Difficultatur essentia Lignorum cum balsamo Koppaive
9. Difficultatur Pillulae mercuriales
10. Difficultatur Laudanum opiatum quoad quantitatem acceptum in una Drachma et semi Praespecificatos medicamentorum species non methodice applicari potuerunt, pro 10, pro 20 autem ……… supradictus Banduro secundum factam eis exsplicationem nihil similis sumpsisse

Difficultantur sequential quoad specificationem chyrurgi Antonii Merkl in medicamentis unde allatis et quidem:

1. Exponit D. Antonius Merkl quod in defectu Apothecae Zomboriensis medicamenta pro tribus fluis 36…… attuleris, locum tamen unde et per quem allata et quanti comparata, imo neque speciem medicamentorum denominat, sed solum generice loquitur adeoque hoc ilucidandum restat.
2. Idem D. chyrurgus Antonius Merkl in In Instantia sua ad A. Magristratum porrecta exponit quidem optime qualia pericula prometuenda post amputationem manus, attamen recte sibi contrarium hoc in merito loquitur, dum nimirum in sua specificatione exponit quod eidem Patienti dictim perduas medias vini praestiterit quod contra omnem methodum medicorum et chyrurgorum practicatum exstitit, dum taliter eidem patienti vino inservierat.

Super taliter excussis et ruminatis medicamentorum speciebus, per Antonium Merkl Civitatis Zomboriensis Chyrurgum in amputationem manus adeoque in cura Joannis Berkovics adhibitis per me infrascriptum admittentis difficultatibus, hisce testor et recognosco medicamenta, qua difficultata superius haberentur non industria et arte chyrurgica, adeoque methodice applicata non sunt (esse) in cujus rei fidem hacce subscribo. ………Zombor 30a Junii 1775
M Carolus Reissinger …………….. Chyrurgus

Amplissime Magistratus Domini Domini gratiosissimi!
Requisitus pauco ab hinc tempore nomine Amplissimi Magistratus specialiter a Dominis ……………. Nicolao Parcsetics Actuali Libera Regaleque Civitatis Zombor judice meritissimo ac Josepho Markovics ejusdem civitatis senatore dignissimo ut ad eorundem expensas in cuncta cura in Joanne Berkovics civitatis pandurone et Andrea Sarcsanski inhabitatore Bacseniensi a Domino Merkl civitatis chyrurgo, exercita ejusdem et specifica(ti)onem et medicamentorum adhibitorum tam in quantitate uti et qualitate speciem investigarem moram gesturus itaque ac magis …… petito …….

dominorum magistratualium obsequitus modestia qua par est. Difficultates caeteroquin A. Magistratui cognitas sincere nulloque livore ductis exposui quas etiam clarissimus ………… Bacsiensis …………….. dominus Josephus Bernardus de Gregori non solum non reprobavit, quin insuper nimium in quantitate et qualitate medicamenta applicatorum excessum declaravit prout in autentico claret delendo: Qui si scripto dat super re ab A. Magistratu consultus fuerit indubie uberiorem, clarioremque relationem cunctum causa prosentis concerneret facturus est: Has tamen Difficultates ut verbis ejusdem domini Merkll in replica ad eas facta …………… ut ………….. nullasque, ac injustas recognoscit, nec hisce furiosi animi finis insuper prout sub……….. A. et D signata attestata comprobant et …………….. et nullius frugis dominem compellare attentavit; Qua super dehonestatione publice facta cum tantum pro honore, quantum pro vita excubandum si dolorose ad A. Magistratum pro satisfactione recurro; quatenus dehonestans condigna statutaque ……… 57. 1723 et ……… 722a delicti pena in emenda lingua afficiatur, eam sic retrata……. Castigat…. condicat ac demum si …..stis super difficultatibus dubium quodpia D. Merkl conciperet, adigatur, ad effective deponendos 100 florenos quos et ipse lubens volens que totidem parabo sic….. ad jacta? utilitatis facultatem, et mea exposita difficultates, ejusque specificatio medicamentorum, ex replica ad praeattactas dificultates censuranda submittantur. Qui Jugi cum veneratione persisto.
A, Magristratu
Humillimus servus Carolus Rajzinger Chyrurgum Cottensis et Casalis Apatinens

Ad presentem Instantiam in Senatu perlectam determinatum Est:
Partibus A. et J. in figura Judicii personaliter constitutis, ac ita …….anditis, siquidem pars J. expo(si)onem ………… Non nequaret, quiminus ………… Quoque confirmaret, adeoque citata….. legum censura legitime Substarnenda esset, quia tamen pars eadem J. testante notarietate publica solvendorum soluitionis fundo destitueret; Hinc eadem partem J. viginti quatuor horarum aresto afficiendam decernitur.
expensas quod 2 ……….. 18 ……….. parti A. adiudicari
Actum in Senatu Zomboriensi die 5. 7.... 1775.
Per Magistratum Libera Regale Civitatis Zomboriensis

Praesentem instantiam eo fine communicat: cum Antonio Merkll quatenus ad introserta expositionem scripto respondere velit pro die 5a 7….. 1775…. In figuram Senatus Consessuri pro socis matutinis comparituros secus partis comparentis ad instantia juris ordo servabique Senatu Zombor die 29a Aug. 1775.
Extradat per me Joannem ……………. …………Civitatis vice notarius
Ad Amplissimum Libera Regaleque Civitatis Zomboriensis Magistratum ….. ………
Dominos Dominos Singulariter Colendos
Humilima instantia
Supplicantis Domini Rajzinger in puncto dehonsetationis contra Antonium Merkl exporrecta

Ad contexas per Carolum Reisinger, quoad medicamentorum factam abs me specificationem difficultates, sat ex eo …………… quod citra uberiorem status patientis Joannis Perkovits Civitatis Zombor Pandoronis considerationem essent formata, memoratu difficultatnti licet nullatenus respondere obligarer ex caussis

1. Non me factu D. Difficultanti nec ejusdem contubernio subesse, ipsum que in praejudicium contubernii mei Szegedinensis ad res meas se ……….. adeo.
2. Non me ejusdem examini, taceo in causa qua chyrurgica sub ob noxium ab eodem difficultante provocari posse receptura fors mea aut cura ordinem glosatura vel taxaturo quippe ex dictamine legum nostrarum res disputabiles ad universitatem Tyrnaviensem a Sua Majestate Regia gratis et erga nullam taxam nobis resolutam pro decisione finali submittenda sunt.
3. Patientem nec ex parte Camerae, nec Comitatus fuisse; ideoque citra notariettem meam a supra fato D. Raisingero inlueris ejusdem aperitionem contra leges chyrurgicas haec illegaliter esse factam immo non necessariam ex eo
4. Quod supra memoratus partem, post praelapsas sex septimanas dies que criticos superatos ex omni periculo liberatus fuisset; ex eoque extra graviorem agrimoniam constitutus quod ad plictum D. Reisinger exspotiari jam potuerit. Gustu Tamen Amplissimi Magistratus Gremialis ac in gratiam ejusdem A. Magistratus sequentem replicam apologeticam concitatam ad pretensas difficultates punctatum regero et quidem ad
5. Quo ad difficultatum oximelsquiliticum D. difficultam contra anatomiam fallitur expers qualibus viis post passas alterationes amputationem excipientes et quantum defectum pati debuevit pectus patientis.
6. Quoad difficultatum oleum Therebintine fallitur difficultans non distinguens ab ……… Astatem partes post amputationem arterias quippe venas musculos etc etc ad putrefactionem ex sententia profesoris Schaars Schmiedt et Aeiszter accendentem.
7. Alibi quia ……… Scharcsanszkis adhibitum
8. Prater propter difficultans dicat in qua materia medica legerit amputatum obstructiones alui patientem laxatius uti non posse.
9. Ex eo quod mercurium in quinque lothonibus praescripsisem non sequitur maleque concludit difficultam, me etiam tantum seu patienti adhibuisse praeterea vero notandum eundem antiquum et post exhalatas vires debiliorem copiosius statu se vulneris poscente, fuisse accipiendum, non obstante quod res dicitas de eodem mercurio apud me huc dum reperibilis sit.
10. Alibi: quia ad specificationem pertinet Hajdonis alterius.
11. Quoad difficultatas species aperitiv: majores videtur ignorare difficultam materiae medicae paragraphum 8am et chyrurgicae 6um 50am sub …….. de amputationibus et praescriptionem dieta beneficium natura tanquam primum amputatum curandi argumentum per predictas species promonere innucentes.
12. Alibi: quia ad specificationem Hajdonis pertinent alterius.
13. Alibi: in specificationem Hajdonis alterius

14. Quoad laudanium opiatum ex eo quod ad semel in una drachma et semi accepissem, non concludat difficultans tandundem me supra fatu patient adhibuisse pro una dosi: hoc enim tentato interfectus fuisset extra controversiam. Per reflexionem non D. difficultantem Tartari Emerici quadam vice unam unciam accepisse in prete ex eo conclusurus, eundem tantumdem etiam una dosi patienti applicasse. Caeterum praeservative apud me residum deperibile est. Quod vero saepedictus difficultans in oggestino suo subjecerit praespecificatas medicinas methodice summi non potuisse, ex eoque idem quod patiens meus nihil similis sumsisse dicatur, conjicere; falsum idem jam ex eo esse apparet, quod medicamentorum praesenter jam distinetio abs me esset facta, alias predictum difficultatem in antispecificatoria ejusdem confusorum. Quati vero etiam Hajdo idem inter medicina quod piam dignoscere noverit. Caeterum
15. Ad oggesta quaestionem denominandi locum et personam unde scilicet et per quem quaedam medicamenta essent allata et qualia illa nihil respondeo sicut nec dictus difficultans immo nullus chyrurgorum idem fecerit: sufficit saepe attactu…. Patientem, in defectu hujatis apothecae non subministrantis desiderata per me medicamenta, minime aqua fontana in gravioribus alterationibus ejusdem perservatum et curratum fuisse. Et
16. Quoad difficultatam duarum medicarum vini tenuioris dictim post tam patienti potionem difficultanti respondetur 10 idiotismum in hoc passio eundem redolere, quod inter dies criticos, quibus patienti talismodi bono potio aqua perfusa subministrabatur: et reliquos securos quibus patiens extra periculum lethale constitueretur, nullam distinctionem faciat, factum id asserens contra omnem methodum medicorum et chyrurgorum ineptissime. Cum 20 e contra Claris Hoffman asseneret pro majore chili dilutione generosiora quoque vina Campaniense, Burgundiense et Tokajense, esse administranda patienti. 30 distinguendum porro difficultanti saepefato intra nationem et nationem Germanicam quippe et Hungarico Rascianicam, quamlibet dijetam longo usu sibi adscitano seu per ex aequo exposcentem. Certe nullam vel saltem parciorem dicto patienti praestiturus potionem omne cum stomacho vinaria potioni adsueto corporis vires exhussiset, gravioris proin agrimoniae seus futurus. Licetne hac quidem dijeta dictus patiens contentatus, allato clam pro cognatus vino saepe copiosiore se ingurgitavet, ob similiaque tentata, abs me reprehensus et coauctatus, ficta alia qua querela, a cura mea degener factus est.
17. Quibus ita regesti et hi ulcis difficultatibus Caroli Rajzinger excussiset ruminatis, finali de super aequo Accademico judicio et decisione peremtinae ejusque J. …………… civitatis Tyrnaviensis medicae presentem apologiam meam, per altefatum A. Magistratum, substispatorio suo sigillo submitti ac promuneri esslagtam? Et humillime eidem A. Magistratui recommendans per que cum veneratione persisto.

A, Magistratus

Humillimus servus Anton Merchl chyrurgus

Praesenti replicam perlecta existente determinatum est. Eamdem replicum domino Rajzinger re……… ac eo sine communicari quatenus si quid in obviis Habet; pro uberiori rei dilucidacione repromere Ne gravetur. In Senatu Zombor….. die ……. Aug. 1775.
Extradatum per me Stephanum Csoha judicus civitatis ....

Regestina apologetica super pretensis difficultatibus quoad specificationem medicamentorum Jovan Perkovits Pandonronis Zomboriensis
Per introserto N. ………………

Amplissime Magistratus Domini Domini Gratiosissimi!
Certo persuasus, ab alienationem Laesi patientis Hajdonis apud me a prima Majis usque ad decimam quintam mensi Junii curati non citra notorietatem ejusdem Amplissimi Magistratus, factam fuisse; humillime per eundem Amplissimum Magistratum pro hic, et num informari, instatem, quibus nam vel rationibus, vel via ductos idem Amplissimus Magistratus, talis modi patientis ultrone an curam, tertio cuidam commisisset; Cum in contrarium facti, sequentes, praesentari possint ac debeant rationes. Et quidem.

1. Quod praefatus patiens ad latus meum, omni desiderabili sedulitate, secundum consuetas anatomice leges curatus, curae, quae post amputationem membranam consequi solent, pericula. Lethalius, velut febrem vulneririam, gangrenam, et hemoragium, verbo potiorem partem superaverit, brevissimo, quod residuum est, tempore, plenarie restituendus. Ut adeo simplicissima qouque vetularum applicatura vulneri; jam curando sufficiens sit futura.
2. Quod praedicta patientis ab alienatio post habito mihi qua civitatensi haic Viennae, vero examinato, et approbato, ne post, 23 annos: Regimentali cui Millenae amputatationem resanctiones semper felicissime cessissent, chirurgo, summum praejudicium aeque ac respectrum Curialicet magis quidem eo, quod uni in literaturum N. Ssanbio?, nec probato, nec exercito praefatus patiens esset assignatus.

Quibus officiose representatis causis eidem A. Magistratui humillime porro instarem quatenus chirurgum quem placeret Regiminis stabulem, dicerem autem szent Maria Erga expensas praesumtivas hucce accessere, idem Amplissimus Magistratus dignaretur num quid, errorem circa curationem vulneris Lesi abs me esset commissum revissurum ne fors in contrarium administrando judicio populus pre concepta, de me opinione sinistra, ultro nec curae meae prorsus diffideut. Qui in reliquo jugi cum veneratione emorior.
Amplissimi Magistratus
Humillimus servus Anronius Merkli civitatis chirurgus
Ad Amplissimum Magistratum Libere Regale Civitatis Zomboriensis Titt. Titt. Dominos Dominos et Patronos Gratiosissimos
Humillima Instantia

Introserti supplicntis

Specificatio Andream Szarszanski concernentem

	F …..
Pro conquasatione granii Unacum vulnere	– 30 -
Pro curatione lateri vulneris	- 5 –
Pro repositione eluxati humeris	- 3 –
Pro intertentione una cum victu et cura	- 9„ 36
	Summa F 47„ 36x

Antonius Merckel chyrurgus

Consumpta medicamenta

1. Ad panduronem civitatis Merhl medica.... accepit 15

………… 5

2. Ad Andrain Sharcsansky 5 // 25 f

3. …… positio redi…. Ad 25 florenos …….. quod disintensata visuras congnassati cranis puncta non sit tum quod apud torhassiam simul vulnus ad ….. inplicem classem reducat ideo medicus presenti locu…. Habet.

Specificatio Andream Szarszanski concernentem ex ………………

Translation

Medical report

Patient Andrea Šarčanski (Andrea Scharcsanszky), a resident of Bacs,[2] who was beaten and injured on the date of April 30, 1775.

1. The left side of the head: profuse bleeding from shorter arteries and swelling of the surrounding tissue, injured skin and, with an injury to the cranial socket, there is a contusion at the place of the cranial suture, as shown by missing parts of the bone.
2. The left side: injuries to the skin, muscles and arteries in the intercostal area with an injury to the intercostal muscle to the seventh rib, as well as in the area of the first rib caused by a stab wound with obvious bleeding from the would.
3. The left shoulder bone: dislocated due to a violent pull or blow by the attacker.

In Sombor, precisely on May 25, 1775.

[2] Here, Pačir is mentioned as the place of birth of Andrea Šarčanski, but later is mentioned as Bač.

The findings were compiled by Antonius Merkel, the surgeon of the aforementioned city.

Medical report for Andrea Šarčanski, resident of Bacs, beaten and wounded in 1775.

Your Excellence Magistrate, dear gentlemen!

As the slander, gossip, and talkativeness of the guild apothecary in front of the highly respected Magistrate caused horror and doubts regarding my honesty and personality – and that because of all that was said – I suffered great shame, damage and defamation of my own reputation. I, therefore, most humbly ask the exalted Magistrate to undertake an official investigation of the Magistrate without further quarrelling nor suing of the apothecary in question and its personal investigation. I, therefore, ask the Most High Magistrate to graciously grant me this request and not to ignore the attack of the apothecary in question any longer. In this way, let it be avoided that I respond to those accusations with the same measure. I remain loyal and highly respectful of the Magistrate in every other respect.

Your Excellence Magistrate, dear gentlemen!
Humble Servant of the Most High Magistrate,
Antonie Merkel, City Surgeon

To the Most High Magistrate of the Free Royal City of Sombor, dear gentlemen and patrons
The petitioner's humble request as attached
On the subject of the medical report of the patient Andrea Šarčanski made by Mr. Carl Reitzinger, surgeon of the city of Bacs, with the request to resolve ambiguities on the following points.

1. I was asked to attach pieces of the patient's skull.
2. On the subject of objections regarding the fee paid to the surgeon .... and the assertion that it is too high, I note that it is difficult to state how much it should cost, as it concerns injuries caused, along with [other] injuries and beatings, however, a fee of 30 florins was demanded.
3. Regarding the specification of the drugs that were used for the rehabilitation of the skull, it is calculated that this fee amounts to more than was ever mentioned, because this includes not only the drugs but also the work of doctors that exceeded such an amount, and therefore it is unnecessary to dispute this item and ask for a simple specification of the bill and medications. It looks like I should talk to the doctor in question (Dr. Reitzinger) about some secret drugs I've been using.

4. Finally, when the patient was asked whether the stab of the knife had entered the stomach of the body, the answer was negative; I consider such a question completely inappropriate, since such a wound is considered lethal according to the rules and practice of anatomy. The wound was deep and the stabbing of the knife caused the bleeding of the aforementioned patient, as has already been explained.

I, Antonius Merkel, City Surgeon
Medical Report of Antonius Merkel, City Surgeon ....

Your Excellence Magistrate, dear gentlemen!

As I have been asked more than once to submit a report and account for my care of the patient before the Most High Magistrate, the less I understand the indifference of the Most High Magistrate. Although the guild apothecary insisted that the sum of 43 florins was too high for the medicines I used, I have to say in my defence that there was hardly enough left over from that sum to feed the patient in question. Therefore, I earnestly ask the Most High Magistrate that the Most High Senate take into account that the mentioned specification of drugs is actually below what was actually used, which the mentioned pharmacist persistently tries to problematise to my detriment. I remain full of respect and gratitude for the mercy of the Magistrate.

Humble Servant of the Most High Magistrate
Antonius Merkel, Surgeon
A humble request to the Most Exalted Magistrate of the Free Royal City of Sombor and respected gentlemen

On the subject of the medical report of Mr. Antonius Merkel, surgeon of the city of Sombor for the patient Andrea Šarčanski, a resident of Bacs, dated April 30, 1775, there are certain disputed points, namely the following:

1. Dr. Merkel claims that he found fragments of the skull on the head, yet to claim that without proof is completely absurd, since he did not attach the fragments of the skull, and, as, after all, it was claimed that he did not do it to pay for his work and that he presented a report on the cost of drugs of 30 florins, it must be noted that no more than 8 or 10 florins and no more than 12 florins can be taken for an injury to the skull and for the [required] work. However, since Mr. Merkel greatly exceeds the amount for the surgical fee in the report, and does not specify the exact costs for the specific drugs used for the reconstruction of the skull, we come to an objection.
2. Mr. Merkel states that the aforementioned Šarčanski suffered a stab wound in the intercostal region near the first rib, and yet he does not shed any light on whether the stab in question penetrated the inside of the body, which

raises doubts as to whether his entire surgical intervention was unnecessary because, if the stabbing did not penetrate the internal tissue, it is a scam and the amount of money stated for the treatment excessive. It will remain so and disputed until the aforementioned gentleman presents the knife with which the aforementioned Šarčanski was stabbed.

So I present all doubts and objections in anticipation of answers and clarifications from Mr. Merkel.

Sombor, June 30, 1775, Carl Raissinger (Carolus Raissinger), Surgeon

The doubts [concerning] and objections to the specification of drugs from the Sombor pharmacy for the treatment of Jovan Perković, whose arm was amputated in the city of Sombor by Antonius Merkel, the city surgeon, are as follows:

1. [Objection to] Oxymel with scylla, administered twice.
2. Stink oil, administered three times.
3. Medicinal wine taken 6 times due to bleeding and wound [is problematic].
4. [Objection to] Rose laxative, administered once.
5. Red solution of mercury oxide, applied more times than necessary [is problematic].
6. .... Balm
7. [Objection to] Taking a type of aperitif with senna leaves twice, as well as flowers of that plant twice, and generally taking any aperitif twice.
8. [Objection to] The application of wood essence with balm.
9. [Objection to] Mercury pills.
10. [Objection to] Laudanum, an opiate, because the amount taken was 4.3 grams.

All of these drugs together – and their kind – could not have been administered methodically for 10 or 20 ...., and therefore the person concerned probably could not have taken anything like what was stated in the report.

The items stated in the report of the surgeon Antonius Merkel regarding the administered drugs and where he took them from are disputed as follows:

1. Doctor Antonius Merkel states that, due to a shortage in the pharmacy in Sombor, he took three different medicines for 36 florins, although he does not mention from where he acquired the medicines or the specific type of medicine, but only speaks about it in general terms, and therefore this doubt needs to be clarified.
2. Mr. Surgeon Antonius Merkel, in his petition to the Most High Magistrate, states that all dangers should have been avoided after the amputation of the arm, and yet in his report he states that he gave the patient wine on several occasions, which is in complete contradiction to all known methods of surgical practice and treatment.

On the subject of the problems [with] and misuse of drugs that have just been exposed, which were applied by Antonius Merkel, Sombor City Sur-

geon, during the amputation of the arm and then the treatment of Jovan Berković, I, the undersigned, present all these problems and doubts and claim that it was not according to the established practice of surgical skills, and that the drugs in question were not administered methodically. I am attaching my signature as proof of everything I have stated. Sombor, June 30, 1775.
Carl Reitzinger, Surgeon

Your Excellence Magistrate, dear gentlemen!

Recently, I received a request on behalf of the Most High Magistrate – and specifically from Mr. Nikola ...., the current respected judge of the Free Royal City of Sombor, and Jozef Marković, the respected senator of the same city, to investigate the proceedings and to make a specification of the drugs - in terms of quantity and also in terms of the quality of the drugs that Mr. Merkel, the city surgeon, applied in the treatment of Jovan Perković and Andrea Šarčanski, residents of Bacs, and to investigate the costs in the mentioned cases, which I did with due respect and obedience.

I presented all the disputes and doubts that I found to the highly respected Magistrate honestly and without any bitterness, and, in addition, the famous .... Mr. Joseph Bernard Degregori not only did not refute all my findings he also declared that the drugs used were excessive not only in terms of quantity but also in terms of their quality and type. When he expresses his opinion in writing, the highly respected Magistrate will, without any doubt, have a clearer picture of everything concerning the existing case. However, Mr. Merkel presented his reports and apparently no one saw them as problematic and nothing was done in the case concerning that matter. On the other hand, there is a case of public defamation and, therefore, it is expected that according to items 57.1723 and ... [that] I should be fined for defamation, regardless of all the doubts that exist in the case of Mr. Merkel. I was asked to pay 100 florins in the name of the fine, which I will certainly do of my own free will because it is considered that I should be punished for all the doubts that I expressed regarding the administered drugs.

With due respect to the respected Magistrate,
Humble Servant, Carl Reitzinger

According to the aforementioned petition read in the Senate, the following was decided:
In the presence of Judges A and J, it was determined that the objections cited here were not proven and that a penalty for damage to public reputation

should have been paid. Since the person in question has not fulfilled that obligation, it is decided [that they should] be held in custody for 24 hours
Adopted in the Senate of the city of Sombor, 5th of July, 1775
by the Magistrate of the Free Royal City of Sombor

For the time being, the aforementioned request will be resolved as follows: when Antonius Merkel responds to this presentation, and that by the date ....1775, it [further actions] will be further decided at the morning session of the Senate in Sombor on the 29th of August, 1775.
Issued by: I, Jovan .... City Vice-Notary to the Most High Magistrate of the Free Royal City of Sombor and to the respected gentlemen
A humble request against Mr. Reitzinger in the defamation case and against Antonius Merkel.

I believe that I am under no obligation to respond to the unfounded complaints and doubts of Carl Reitzinger that I prescribed problematic drugs during the treatment of the patient Jovan Perković, a police officer from the city of Sombor, nor to explain the situation in more detail for the following reasons:

1. My actions did not harm the plaintiff or his associate, but it was he who harmed me and my associate from Szeged with his insinuations.
2. I believe that, on the subject of surgical treatment and the accusations that I harmed the patient in any way, either by administering drugs or fees, the whole case should be submitted for a final assessment and decision to the University of Trnava to make an assessment of all problematic issues, alleged violations of the law, as well as the subject of no fee being paid to me.
3. The patient does not fall under the jurisdiction of the Chamber nor of the county and, therefore, the aforementioned Reitzinger's accusation against me is an insult to [my] honour and the claim that I acted against [any] law related to surgical activity is completely illegal and therefore redundant.
4. Because the aforementioned patient, after six weeks had passed and after surviving the most critical days, was freed from all danger; therefore, it is by no means possible that he was put in a situation to become seriously ill as Mr. Reitzinger insinuates. Nevertheless, out of respect for the Most High Magistrate as well as the Guild Magistrate, I will once again present the following justification in response to the false accusations that have been levelled against me, and that on the following points:

1. Regarding the problematisation of the use of oxymel, the gentleman is speaking a mistruth and making a mistake, not taking into account that, after amputation, problems with lungs and breathing often occur, and that this medicine is used to correct these problems.
2. By problematising the application of stink bug oil, the plaintiff does not take into account that, after amputation, the rotting of arteries, veins, muscles

and the like is also possible according to the opinion of Professors Schars, Schmidt and Aester.

3. In the second instance, and because it was also applied in the case of Šarčanski.
4. Let the plaintiff explain in which medical literature they read that post-amputation patients cannot use laxatives due to constipation.
5. As for the mercury that I prescribed in doses of five times a half ounce for the patient, the plaintiff wrongly concludes that it is inadequate because it has long been known that a patient – after the critical period in which they regain their strength – can receive such therapy because the injury requires it, as I and they did, and that goes for taking mercury therapy as long as the patient was here with me.
6. All this also applies to the justification of the therapy of the second gendarme.
7. As for the doubts and problems surrounding the type of aperitif: the majority do not seem to be sufficiently familiar with medical materials, especially paragraph 8 and also the surgical literature under 6 and 50, where it is clearly written that natural nutrition is recommended for patients immediately before amputation and, therefore, the applied aperitif is completely harmless.
8. The same applies to the second gendarme.
9. On the topic of using laudanum as an opiate in a dose of 1.5 drachmas, the plaintiff apparently does not take into account that, without any doubt, the patient would die from such a dose. According to Emeric Tartarus, even one ounce would be dangerous, and only so much should be applied to the patient. After all, the rest of this opiate could be found with me after the initial administration. Furthermore, what the aforementioned prosecutor claims (that the list of mentioned medications cannot be applied methodically), he concludes that my patient did not even receive anything akin to therapy. This simply does not apply because I have already clearly stated the list of therapy and medications and I hope I have accordingly resolved all difficulties and doubts.
10. As for the question of from whom specifically and where I got these drugs from, I will not answer anything, [as] neither did Mr. Reitzinger nor any other surgeon have to do so. It's enough to say that the patient, in the absence of certain medicines in the pharmacy, received the medicines I had with me and that apparently his life was not saved nor was he taken care of by the application of ordinary spring water.
11. Regarding the problematisation of the use of two types of weak[er] wine for medical purposes, and under point 10 of the complaint, I can only say that it is complete idiocy for the simple reason that, during the most critical days, the patient was given only water, and, when the danger had passed and the patient had escaped death, it was no longer of any importance, so what the plaintiff claims is completely ignorant in the field of the medical and sur-

gical profession[s]. In point 2, and contrary to the opinion of Kalris Hoffmann, it is claimed that stronger solutions of champagne, Burgundy wine and Tokai wine can be given to patients. As for point 3, the plaintiff should start distinguishing people from people and understand that the German diet differs from that of Hungarians and Serbs, and that patients of different nationalities do not require the same diet. A patient who is not used to drinking wine is certainly not advised to drink it on such an occasion because it would only further exhaust them and cause even worse illness. However, our patient, having completely different lifestyle habits, arranged for a relative to secretly bring him wine with which he then drank abundantly, for which – and for similar attempts – I reprimanded him several times and finally I got into a fight with him, which is why I stopped giving treating him.

Therefore, I humbly request that the abovementioned Magistrate present my defence on the topic of Carl Reitzinger's accusations and send it to the academic court and the decision of the University of the City of Trnava with his own seal. At the same time, I humbly recommend myself to the exalted Magistrate whom I extremely and consistently respect.
A humble servant of the exalted Magistrate,
Antonije Merkel, Surgeon

After this answer was read, the following was decided: That this answer be delivered to Mr. Reitzinger to determine if he has any objections; that Antonius Merkel should not be charged and is not obliged to further clarify the case.
In the Senate of the city of Sombor on .... August, 1775.
Issued by Stefan Čoha, City Judge
Register of justifications on the topic of alleged accusations and doubts regarding the use of drugs in the treatment of Jovan Perković, Sombor Policeman
For the number inserted ....

Your Excellence Magistrate and dear gentlemen!
In any case, I am convinced that the exalted Magistrate has already been informed that my patient – a wounded gendarme who stayed with me between 1 May and 15 June – is estranged. Therefore, I humbly ask the Most High Magistrate to inform me for what exact reason this was done and whether the mentioned patient was entrusted to the care of another doctor. That there is no reason to be otherwise is clear for the reasons that I will now state:

1. The mentioned patient was cared for under my auspices with the greatest possible care and according to all the usual rules of medicine that apply after the amputation of the cranial capsule. He overcame all mortal dangers such as fever due to the wound, gangrene and internal bleeding, and it would be logical that he fully recovered in the following short period. He was tak-

en care of to the extent that, in the future, it will be enough for him to use bandages and salves that even the most ordinary doctor can offer him.

2. Because the aforementioned patient was examined in Vienna after he was estranged from me (this is a 23-year-old patient serving in a military regiment where it was found that the wounds after the amputation of the cranial capsule had healed successfully), it is, therefore, not clear to which surgeon he was assigned after that and what exactly happened after that.

For the above reasons, I humbly request the High Magistrate to involve any trusted surgeon in this case and that the High Magistrate deign to investigate again whether I am responsible for any error in the treatment of the injury of the wounded patient so that I may not innocently suffer harm and the distrust of people, as my reputation is already in question.
Sincerely,
Humble servant of the exalted Magistrate
Antonius Merkel, City Surgeon
To the Most High Magistrate of the Most High Royal City of Sombor, dear gentlemen and patrons
A humble request of the undersigned petitioner

Specification concerning Andrea Šarčanski
For crushing the skull together with wounding - 30 florins
For taking care of the wound on the side - 5 florins
For restoring a dislocated shoulder - 3 florins
For a stay with food and care - 9 florins and 36 krajcars
A total of 47 florins and 36 krajcars
Antonius Merkel, Surgeon
Administered drugs

1. For the City Policeman, Merkel received 15 florins
2. To Andrea Šarčanski 5/25 florins
3. ... returning position... To 25 florins... then to repair the damaged cranial punctures, the wound needs to be sutured by skilled surgeons. Therefore, the doctor has it under control in the present location.

Specification concerning Andrea Šarčanski

Rezime

U radu se analizira transkript i prevod arhivskog dokumenta, koji se čuva u Istorijskom arhivu Sombora. Dokument čini obimna prepiska koja se odnosi na tretman dva pacijenta gradskog hirurga Antonija Merkela, kao i sudski slučaj koji je pokrenut protiv njega od strane drugog doktora Karla Rajcingera. Rajcinger je optužio kolegu da je naplatio svoje usluge više nego što je bilo potrebno, kao i za upotrebu lekova koji nisu bili adekvatni. Građa ne pruža uvid u kraj spora ali je na osnovu sačuvane gra-

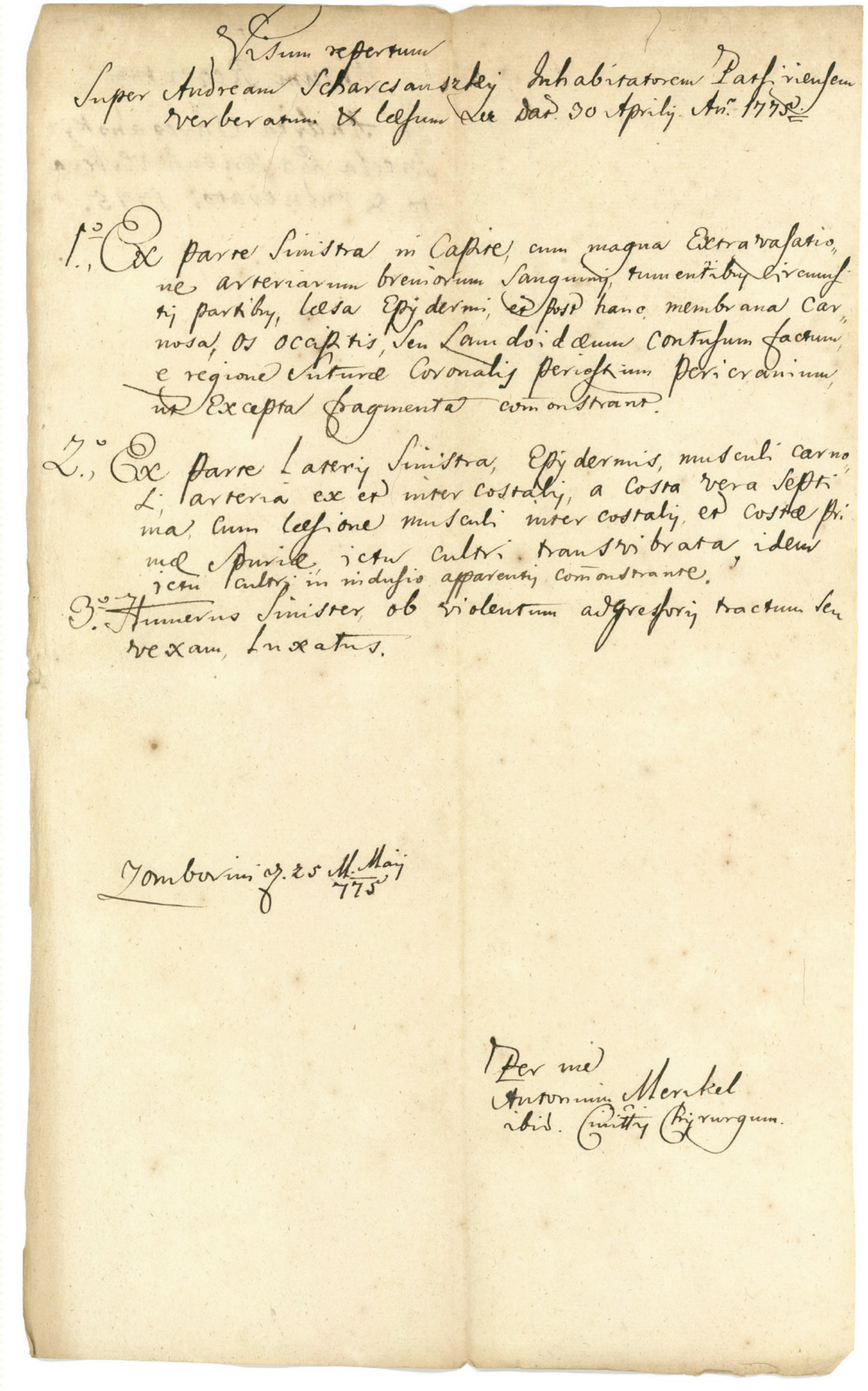
đe Antonije Merkel najverovatnije oslobođen optužbi. Slučaj dvojice nemačkih lekara u Bačkoj je značajan jer pruža važan uvid u lekarske tretmane u Bačkoj u 18. veku.

References

1. Ágoston G. Treaty of Karlowitz. Encyclopedia of the Ottoman Empire. Infobase Publishing: 2010.
2. Samardžić N. The peace of Passarowitz, 1718: An introduction. In: Ingrao C, Samardžić N, Pešalj J, editors. The peace of Passarowitz, 1718. West Lafayette, Indiana: Purdue University Press; 2011.
3. Шосбергер П. Јевреји у Војводини. Кратак преглед историје војвођанских Јевреја [Jews in Vojvodina. A short overview of history of Vojvodina Jews]. Нови Сад: Прометеј; 1998.
4. Beljanski M. Somborski Jevreji (1735-1970). Beograd: Savez jevrejskih opština Jugoslavije; 1979.
5. Jarić I, Dajč H. Post World War Two History of the Danubian Germans in new Yugoslav reality: the case of the Pfeiffer family 1944-1946. Acta hist med stom pharm med vet. 2021; 40 (1-2): 49-59.
6. Historical Archive of Sombor, Magistrate of the City of Sombor, 200/1757

The Scanned copy of the document that is being kept in the Historical Archive of Sombor, fund of the Magistrate of the City of Sombor, signature 200/1775

Submitted: 14/11/2023
Reviewed: 29/11/2023
Accepted: 04/12/2023


Visum repertum
Super Andream Scharcsanszkej Inhabitatorem Pathiensem
verberatum & laesum Die 30 Aprilis Ao. 1775.

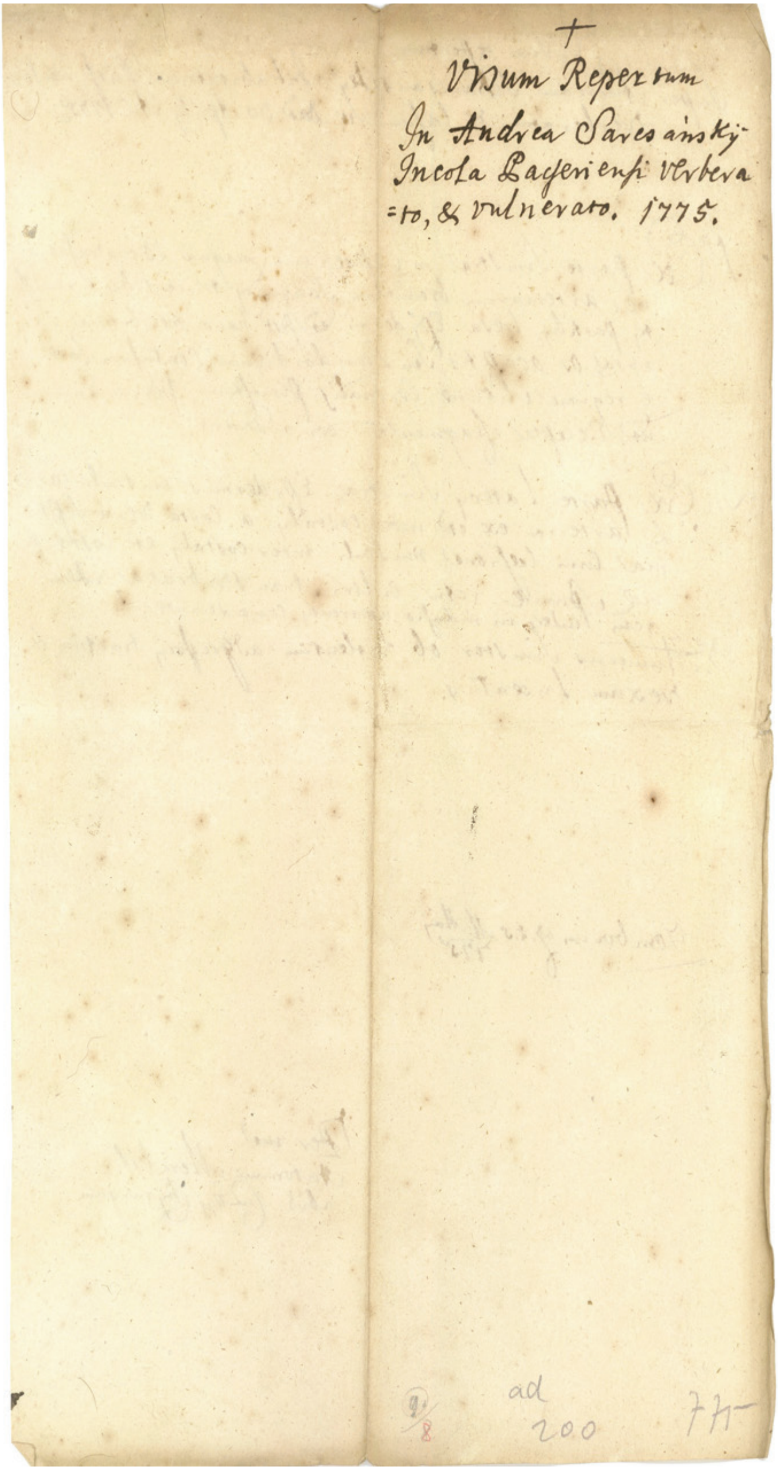
1.° Ex parte Sinistra in Capite, cum magna Extravasatio-
ne arteriarum breviorum Sanguinis, tumentibus circumsi-
tis partibus, laesa Epidermi, et post hanc membrana Car-
nosa, Os occipitis, Seu Lamdoidaeum Contusum factum,
e regione Suturae Coronalis periostium pericranium,
ut Excepta fragmenta comonstrant.

2.° Ex parte Lateris Sinistra, Epidermis, musculi carno-
si, arteria ex et inter costalis, a Costa vera septi-
ma, Cum laesione musculi inter costalis, et Costae pri-
mae Aurile, ictu cultri transvibrata, idem
ictu cultri in viduo apparenti comonstrante.

3.° Humerus Sinister, ob violentum adgressoris tractum seu
vexam, Luxatus.

Jomborini d. 25 M. Maji 775

Per me
Antonium Merkel
ibid. Cuttis Chirurgum.

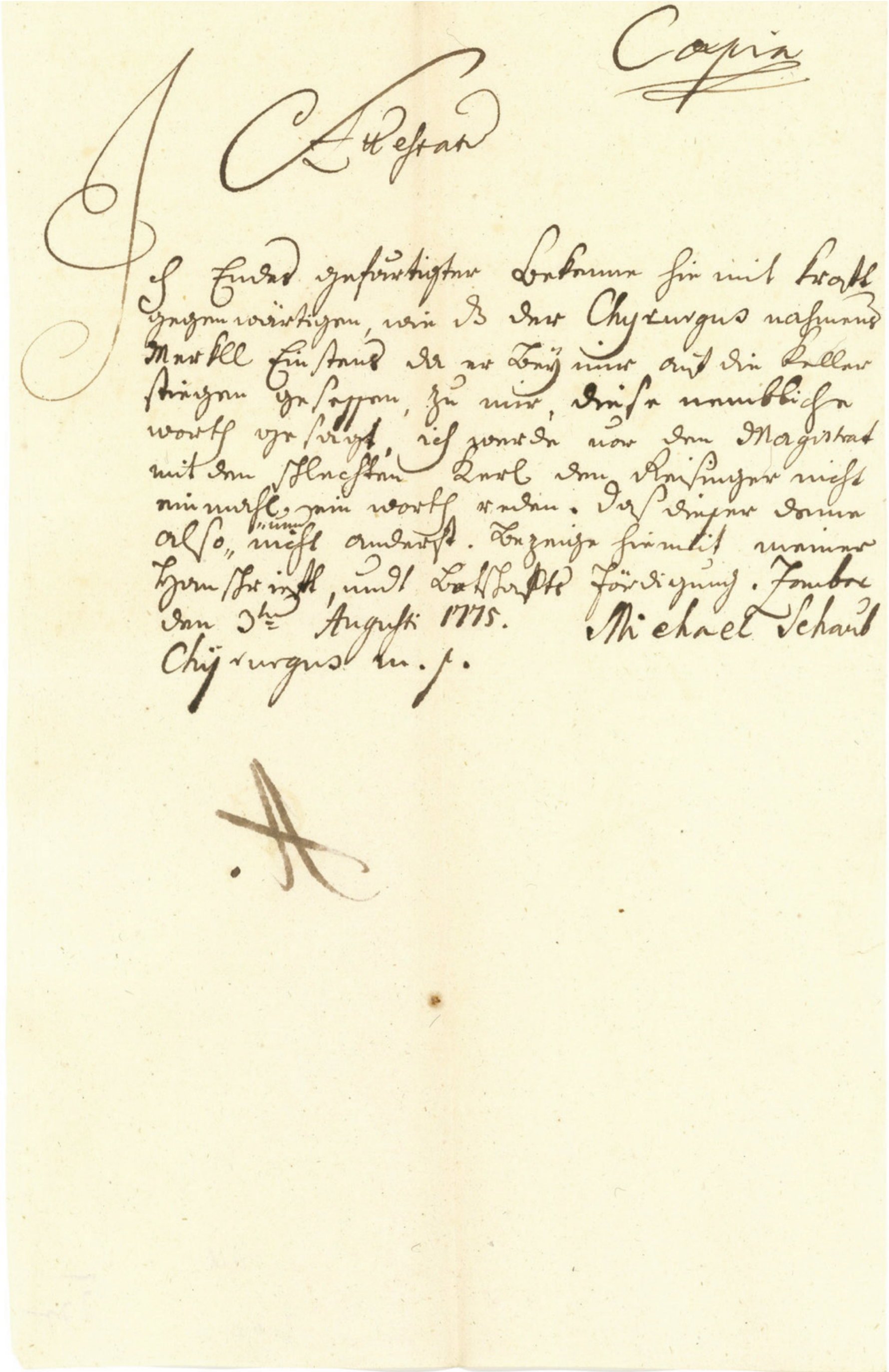

+

Visum Repertum

In Andrea Saresainskÿ

Incola Bageriensi verbera=to, & vulnerato. 1775.

ad 200

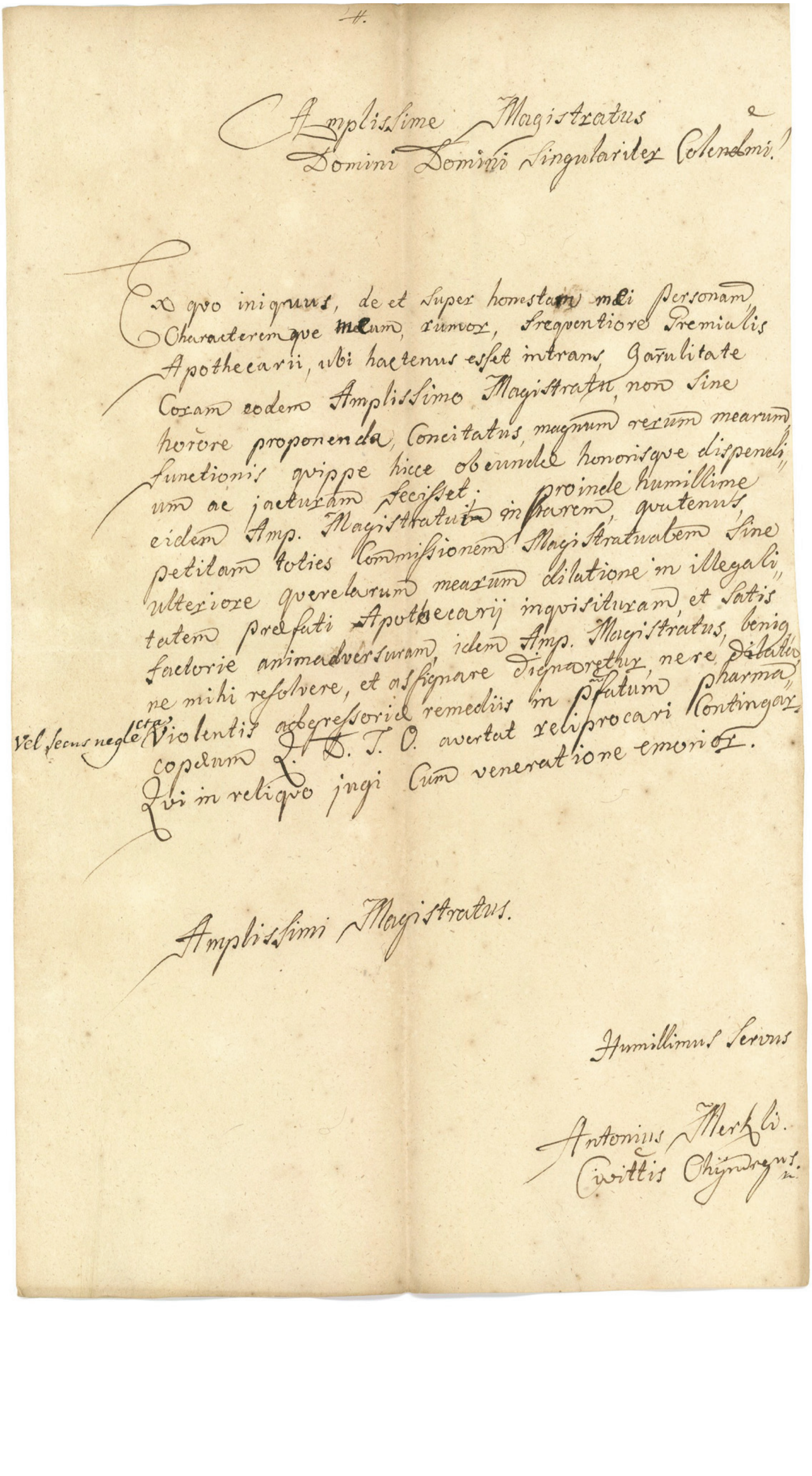

Copia

Attestat

[illegible]

den 3ten Augusti 1775. Michael [illegible]

Chyrurgus m. p.



4.

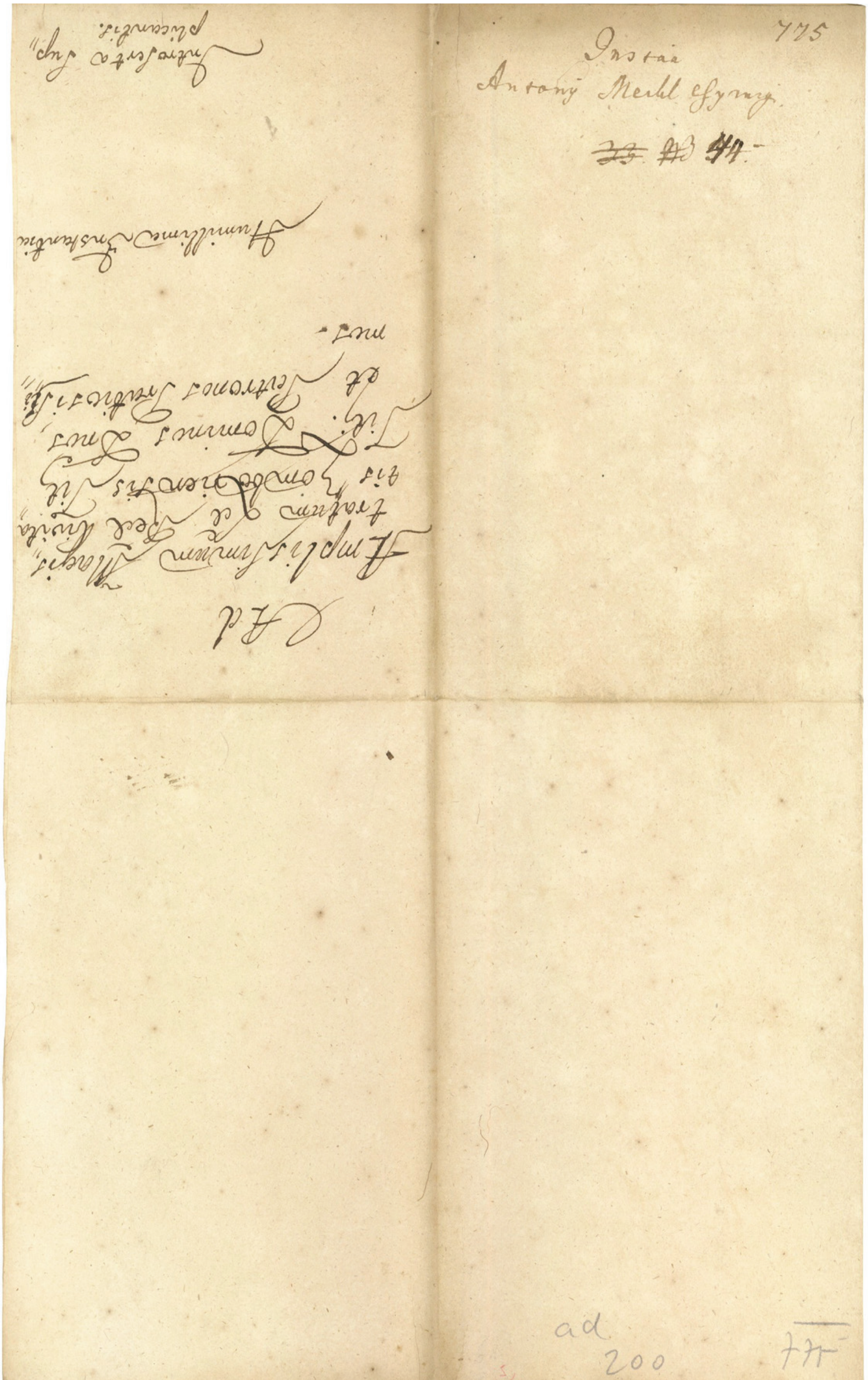
Amplissime Magistratus
Domini Domini Singulariter Colendissimi!

Ex quo iniquus, de et super honestam mei personam
Characteremque meum, rumor, frequentiore Premialis
Apothecarii, ubi hactenus esset intrans garrulitate
Coram eodem Amplissimo Magistratu, non sine
horore proponenda, Concitatus, magnum rerum mearum
functionis quippe hicce obeundae honorisque dispendi-
um ac jacturam fecisset: proinde humillime
eidem Amp. Magistratui instarem, quatenus
petitam toties Commissionem Magistratualem sine
ulteriore querelarum mearum dilatione in illegali-
tatem praefati Apothecarij inquisituram, et satis-
factorie animadversuram, idem Amp. Magistratus, benig-
ne mihi resolvere, et assignare dignaretur, ne re dilatio
Vel secus neglecta Violentis aggressoriis remediis in statum pharma-
copaeum Q. D. T. O. avertat reciprocari Contingat.
Qui in reliquo jugi Cum veneratione emorior.

Amplissimi Magistratus.

Humillimus Servus

Antonius Merkl.
Civitatis Chyrurgus.

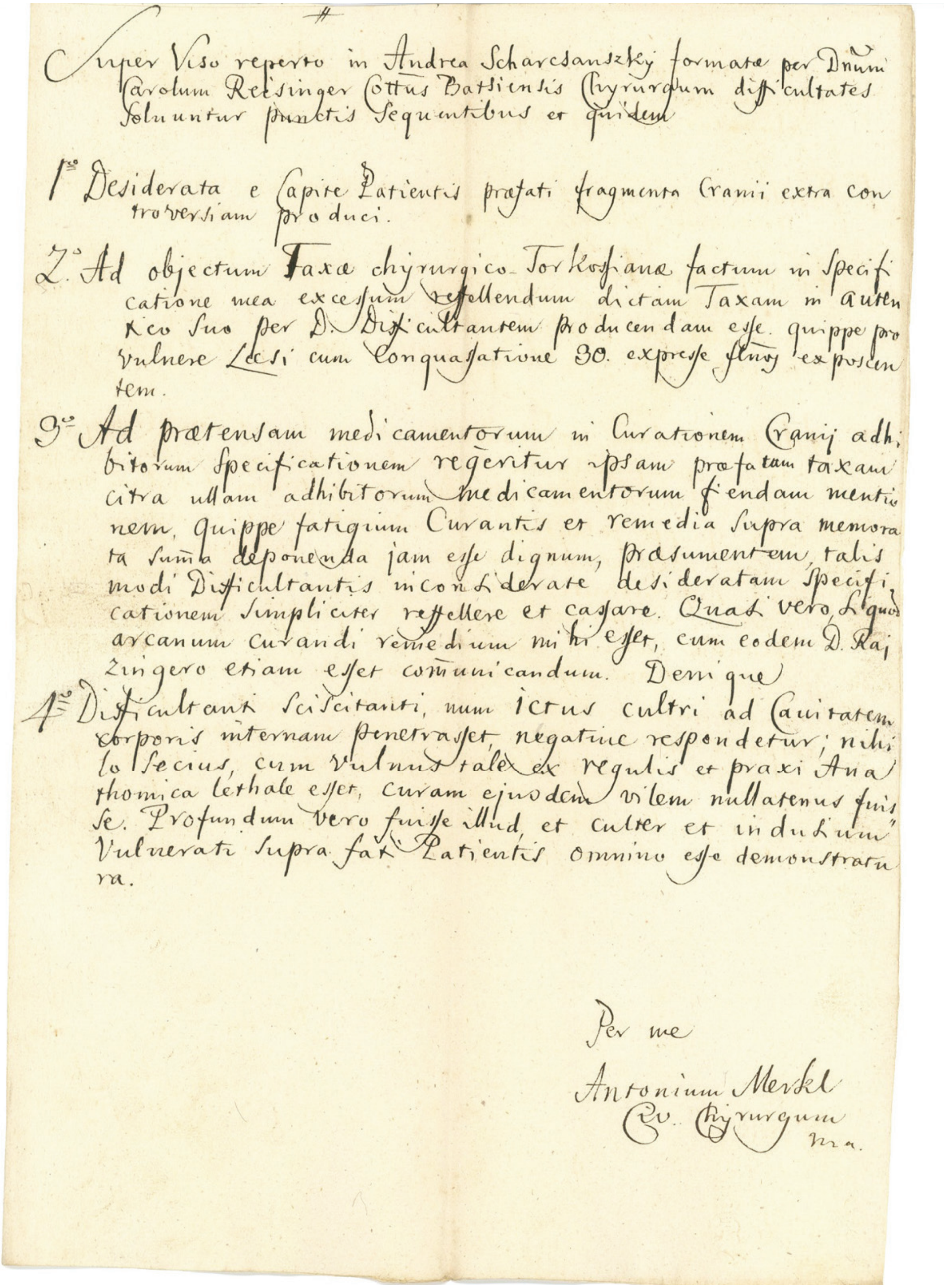

775

Instantia

Antony Merkl Chyrurg.

~~23.~~ ~~43~~ 44.

ad 200



Super Viso reperto in Andrea Scharcsanszky formato per Dnum Carolum Reisinger Cottus Batsiensis Chyrurgum difficultates Solvuntur punctis Sequentibus et quidem

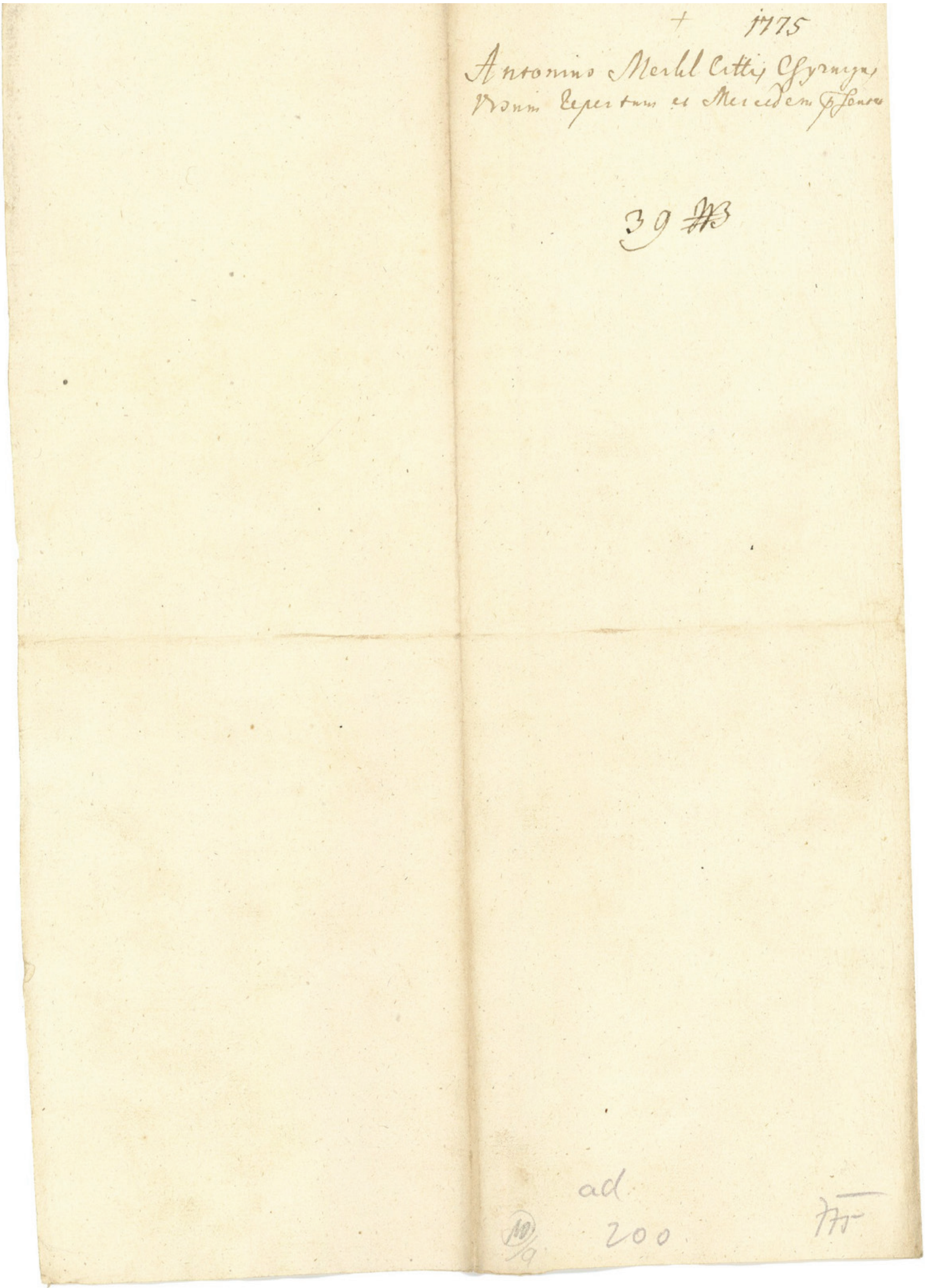
1mo Desiderata e Capite Patientis praefati fragmenta Cranii extra controversiam produci.

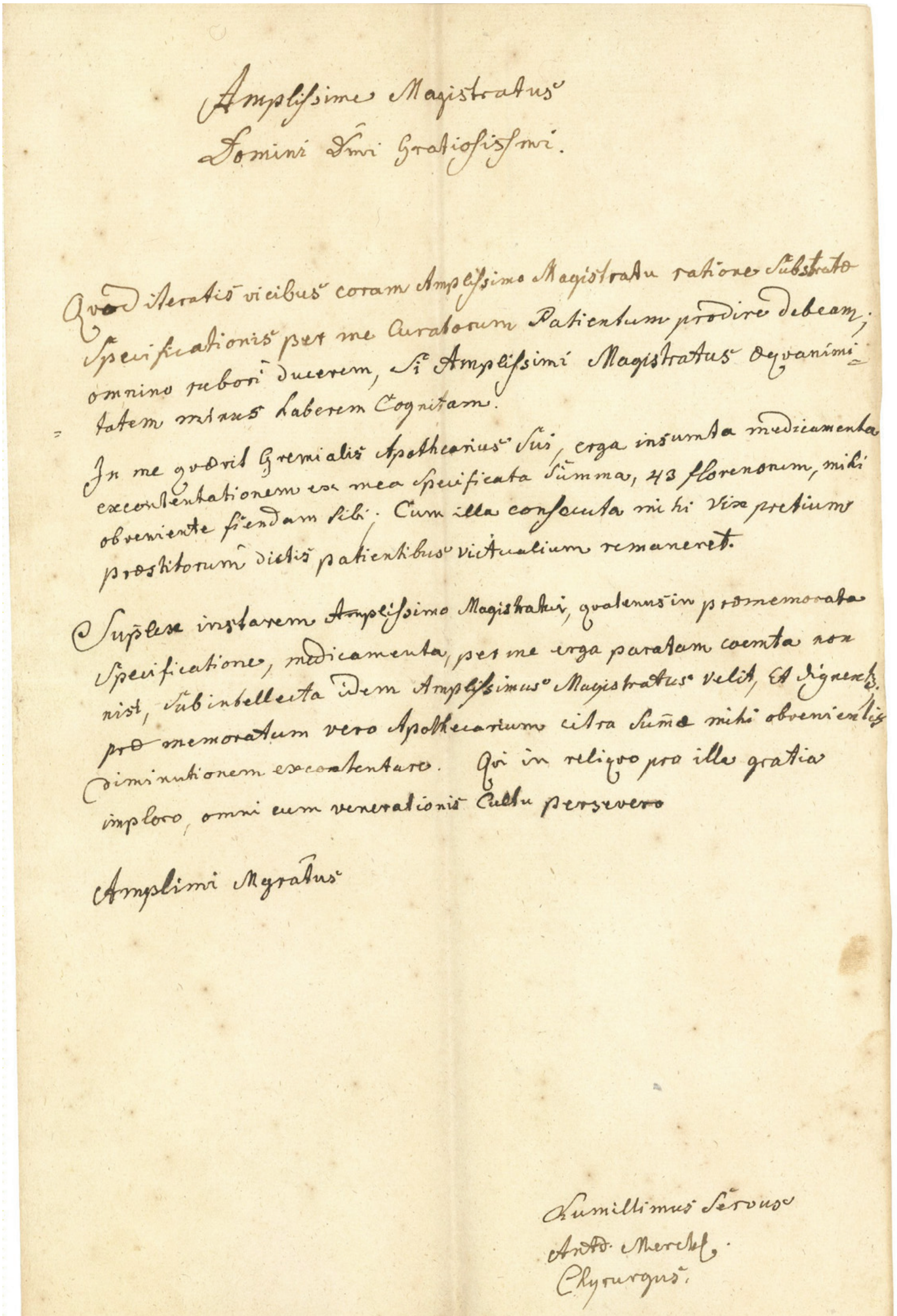
2o Ad objectum Taxae chyrurgico-Torkosianae factum in Specificatione mea excessum refellendum dictam Taxam in Authentico Suo per D. Difficultantem producendam esse. quippe pro vulnere Laesi cum Conquassatione 30. expresse flnos exponentem.

3o Ad praetensam medicamentorum in Curationem Cranij adhibitorum Specificationem regeritur ipsam praefatam taxam citra ullam adhibitorum medicamentorum fiendam mentionem, quippe fatigium Curantis et remedia supra memorata summa deponenda jam esse dignum, praesumentem, talis modi Difficultantis inconsiderate desideratam Specificationem simpliciter refellere et cassare. Quae vero, Siquod arcanum curandi remedium mihi esset, cum eodem D. Raizingero etiam esset communicandum. Denique

4o Difficultanti Sciscitanti, num ictus cultri ad Cavitatem corporis internam penetrasset, negative respondetur; nihilo secius, cum vulnus tale ex regulis et praxi Anathomica lethale esset, curam ejusdem vilem nullatenus fuisse. Profundum vero fuisse illud, et culter et indusium Vulnerati supra fat Patientis omnino esse demonstratura.

Per me
Antonium Merkl
Cv. Chyrurgum mp.


+ 1775
Antonino Merkl Cittij Chyrurgi
Visum Repertum et Mercedem pro Honor
39


Amplissime Magistratus
Domini Dni Gratiosissimi.

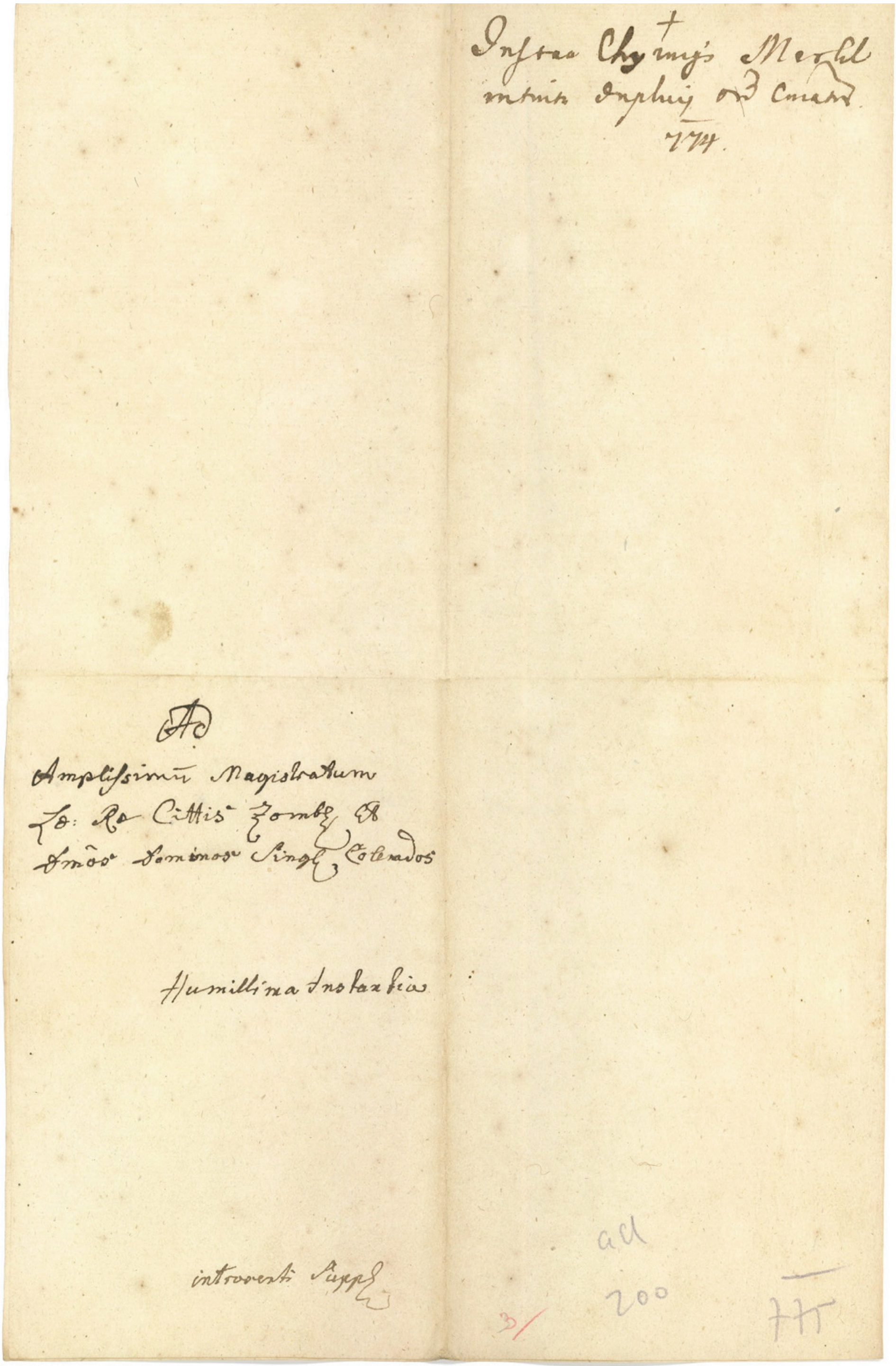
Quod iteratis vicibus coram Amplissimo Magistratu ratione Substrato
Specificationis per me Curatorum Patientum prodire debeam,
omnino rubori ducerem, si Amplissimi Magistratus Aequanimi=
tatem minus haberem Cognitam.

In me quorit Gremialis Apothecarius Sui, erga insumta medicamenta
excontentationem ex mea specificata Summa, 43 florenorum, mihi
obveniente fiendam sibi. Cum illa consecuta mihi vix pretium
praestitorum dictis patientibus victualium remaneret.

Supplex instarem Amplissimo Magistratui, qualenus in promemorata
Specificatione, medicamenta, per me erga paratam coemta non
nisi, subintellecta idem Amplissimus Magistratus velit, et dignetur
promemoratum vero Apothecarium citra Summae mihi obvenientis
diminutionem excontentare. Qui in reliquo pro illa gratia
imploro, omni cum venerationis Cultu persevero

Amplissimi Magistratus

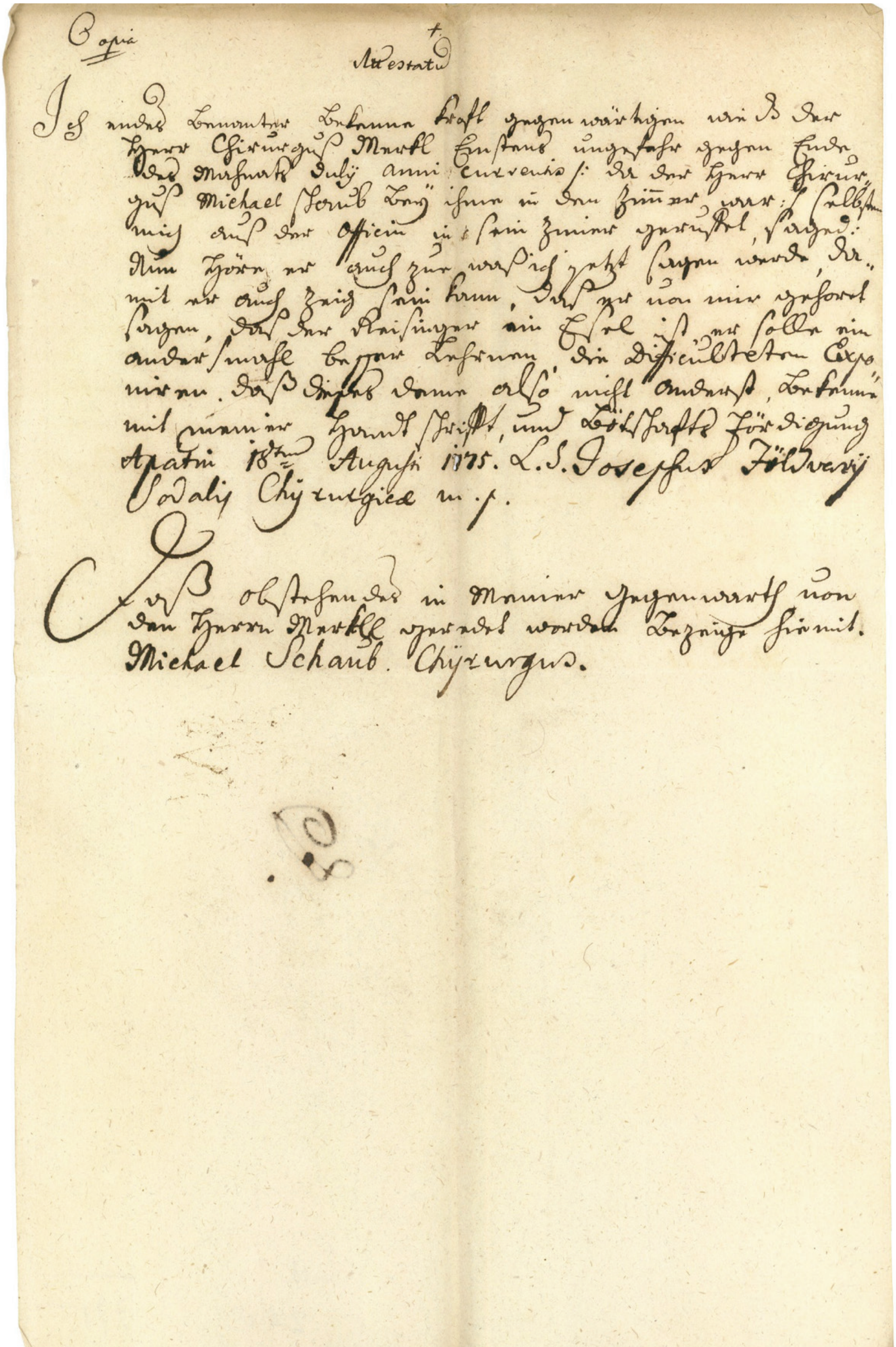
Humillimus Servus
Antd. Merckel.
Chyrurgus.


Instas Chyrurgi Merkl
intuitu duplicis ord Cenarii
774.

Ad
Amplissimum Magistratum
L: Re Cittis Zombor Et
Dnos Dominos Singl. Colendos

Humillima Instantia

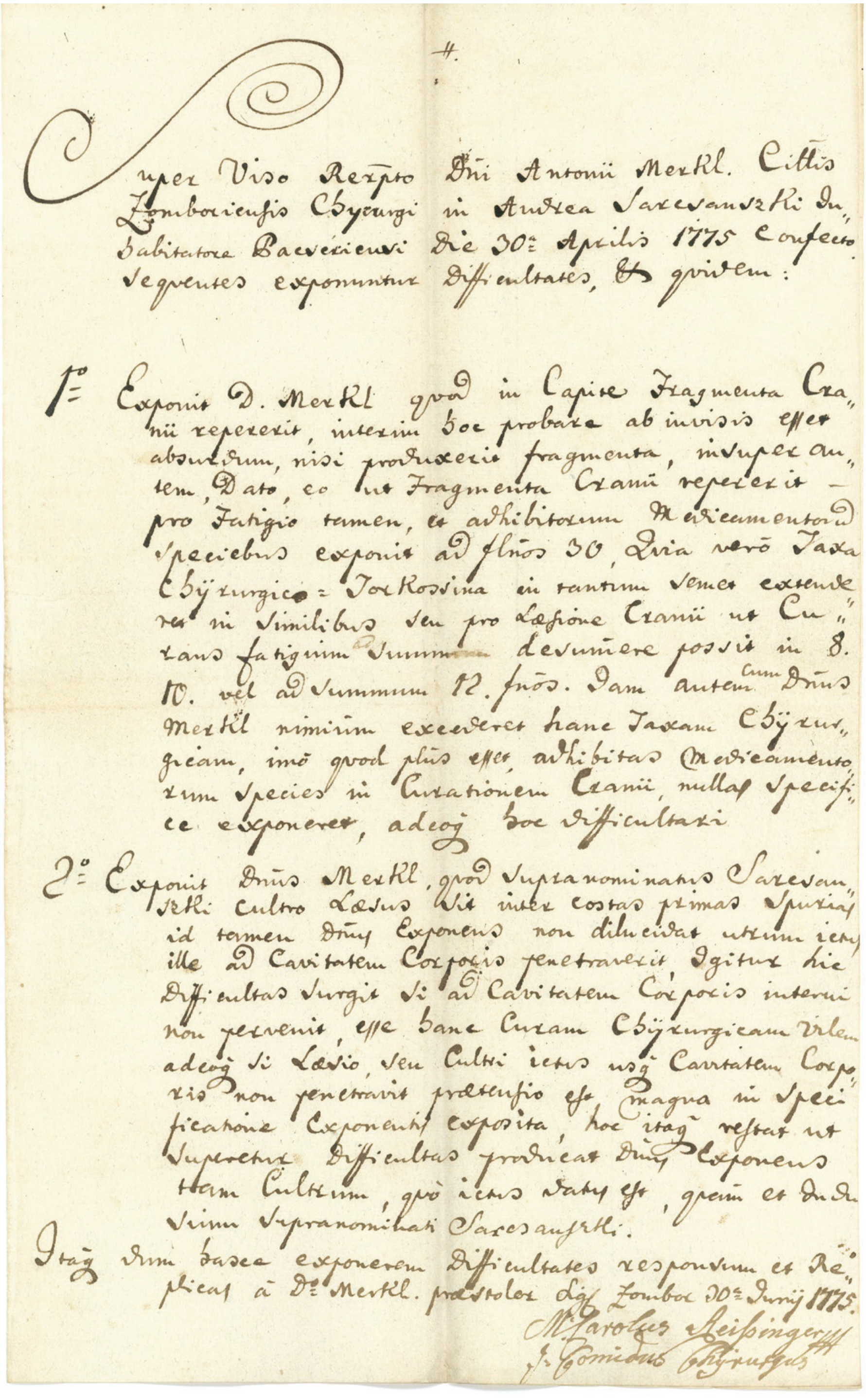
introversi Suppl.


Copia

Attestatum

Ich unterbenannter bekenne kraft gegenwärtigen, wie daß der Herr Chirurgus Markl hiestands ungefähr gegen Ende des Monats Julij anni currentis, da der Herr Chirurgus Michael Schaub bey ihm in dem Zimmer war, selbsten mich aus der Officin in sein Zimmer gewunken, sagend: Nun hören er auch zu, was ich jetzt sagen werde, damit er auch Zeug sein kann, daß ihr von mir gehört sagen, daß der Raisinger ein Esel ist, er solle ein anderesmahl besser lehrnen die difficultäten exponiren. Daß dieses dann also nicht anderst, bekenne mit meiner Handschrift, und Petschafts Fertigung Apatin 18ten Augusti 1775. L.S. Josephus Földvarij Sodalis Chyrurgiae m. p.

Daß obstehendes in meiner Gegenwarth von dem Herrn Markl geredet worden, bezeuge hiemit. Michael Schaub. Chyrurgus.


4.

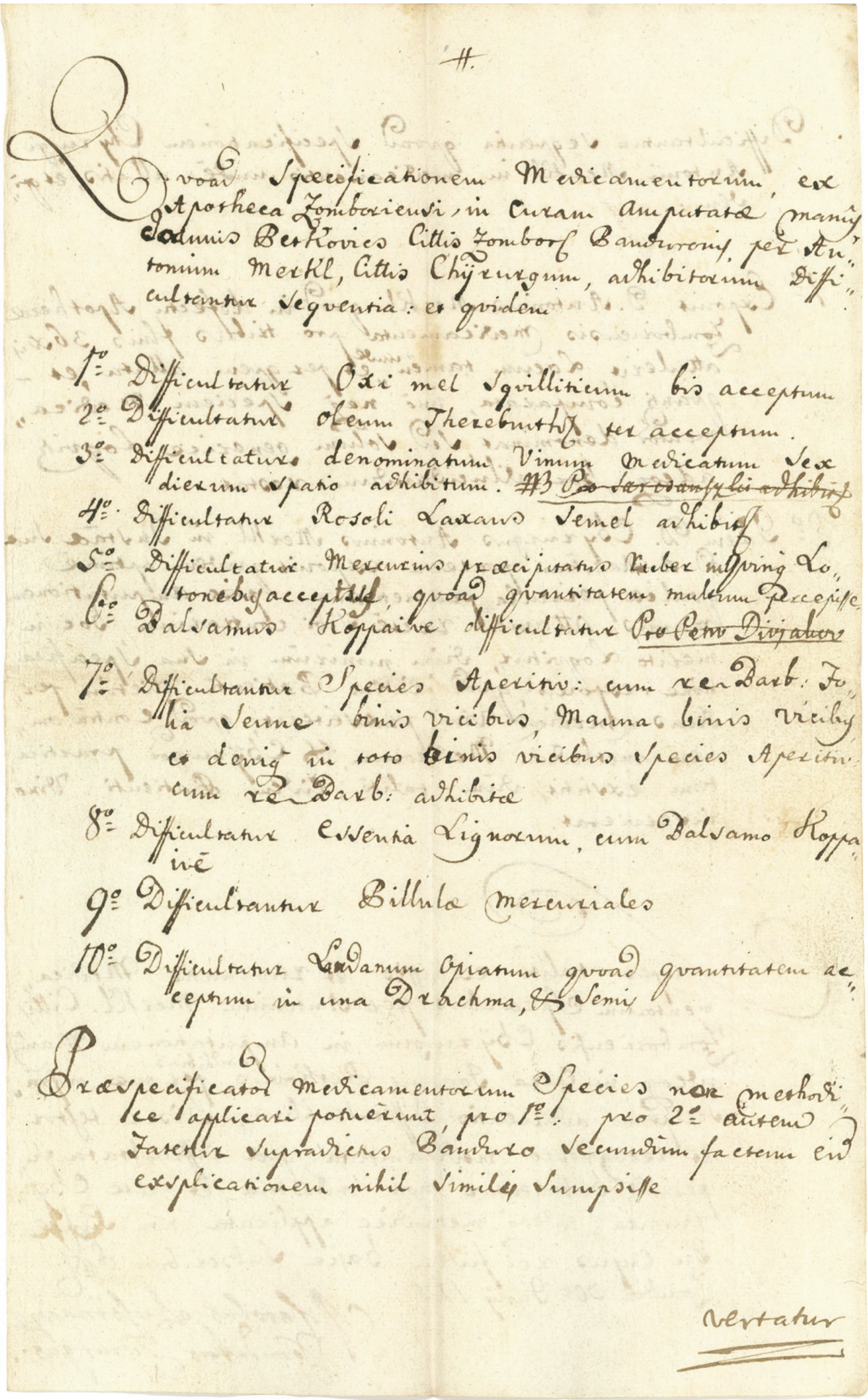
Super Viso Reperto Dni Antonii Merkl. Cittis Zomboriensis Chyrurgi in Andrea Sarcsanszki In,
habitatore Bacsériensi Die 30a Aprilis 1775 Confecto
sequentes exponuntur Difficultates, & quidem:

1o Exponit D. Merkl quod in Capite Fragmenta Cra,
nii repererit, interim hoc probare ab invisis esset
absurdum, nisi produxerit fragmenta, insuper au,
tem, Dato, eo ut Fragmenta Cranii repererit –
pro Fatigio tamen, et adhibitorum Medicamentorum
Speciebus exponit ad flnos 30, Quia vero Taxa
Chyrurgica – Torkossina in tantum semet extende,
ret in similibus seu pro Laesione Cranii ut Cu,
rans fatigium summum desumere possit in 8.
10. vel ad summum 12. flnos. Jam autem cum Dnus
Merkl nimium excederet hanc Taxam Chyrur,
gicam, imo quod plus esset, adhibitas Medicamento,
rum species in Curationem Cranii, nullas specifi,
ce exponeret, adeoq hoc difficultari

2o Exponit Dnus Merkl, quod supranominatus Sarcsan,
szki Cultro Laesus sit inter costas primas spurias
id tamen Dnus Exponens non dilucidat utrum ictus
ille ad Cavitatem Corporis penetraverit, Igitur hic
Difficultas surgit si ad Cavitatem Corporis interni
non pervenit, esse hanc Curam Chyrurgicam vilem
adeoq si Laesio, seu Cultri ictus usq Cavitatem Corpo,
ris non penetravit praetensio est magna in Speci,
ficatione Exponentis exposita, hoc itaq restat ut
superetur Difficultas producat Dnus Exponens
Item Cultrum, quo ictus datus est, quem et Dnd[?]
vium Supranominati Sarcsanszki.

Itaq dum haec exponerem Difficultates responsum et Re,
plicas a Dno Merkl. praestolor Lig[?] Zombor 30a Junij 1775.

M. Carolus Leissinger
J. Comitatus Chyrurgus

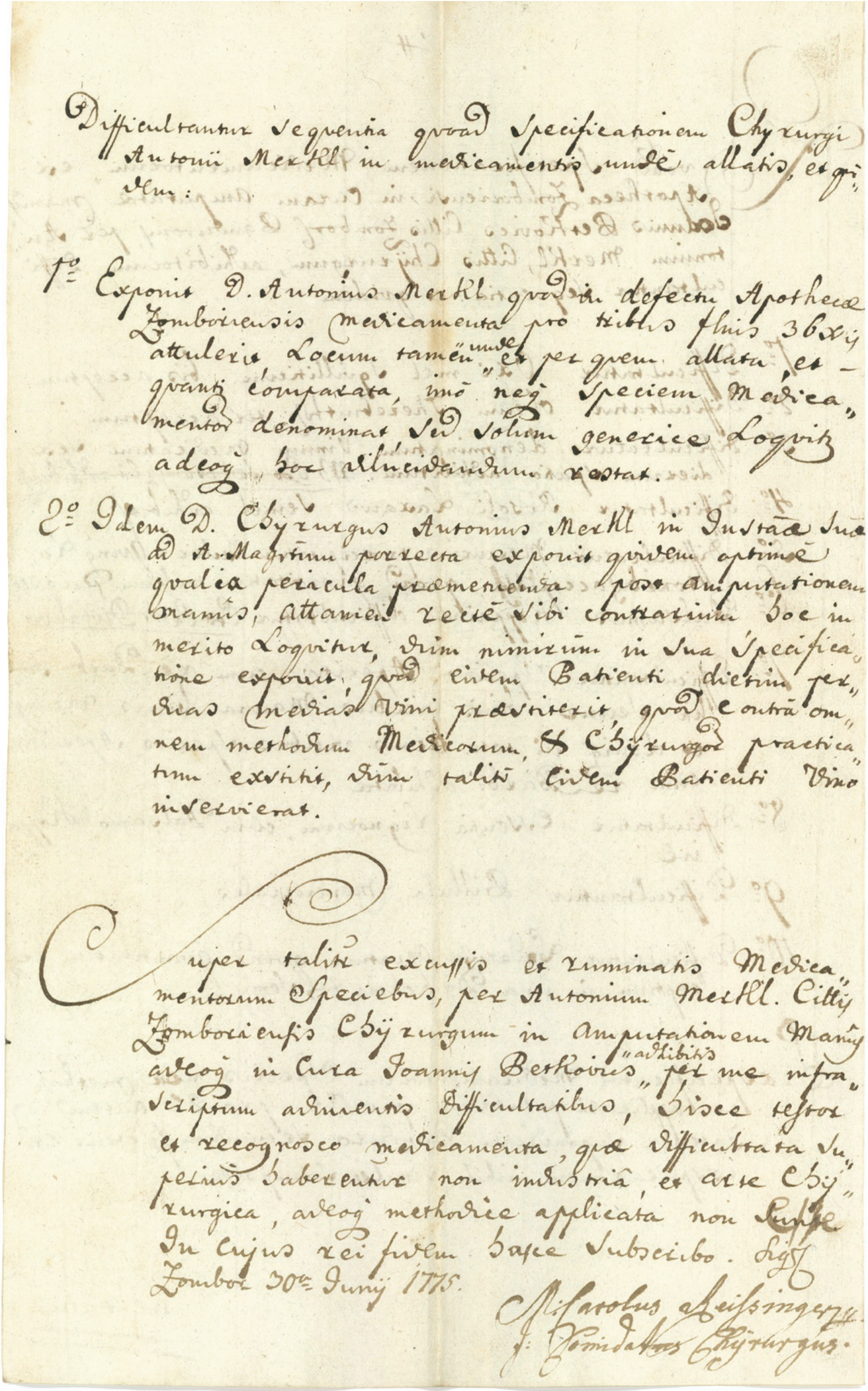

#.

Quoad Specificationem Medicamentorum, ex Apotheca Zomboriensi, in Curam Amputatae manus Joannis Berkovics Cittis Zomboriensis Banduriensis, per Antonium Merkl, Cittis Chyrurgum, adhibitorum Difficultantur sequentia: et quidem

1o Difficultatur Oxi mel Scilliticum bis acceptum
2o Difficultatur Oleum Therebinthi ter acceptum.
3o Difficultatur denominatum Vinum Medicatum sex dierum spatio adhibitum. ~~pro Sarcodanszky adhibitum~~
4o Difficultatur Rosoli Laxans semel adhibitum
5o Difficultatur Mercurius praecipitatus ruber in spring Lotionibus acceptus, quoad quantitatem multum praecepisse
6o Balsamus Koppaive difficultatur ~~Pro Petro Divjakovics~~
7o Difficultantur Species Aperitiv: cum re Barb. Folia Senne binis vicibus, Manna binis vicibus et denique in toto binis vicibus Species Aperitiv. cum re Barb: adhibitae
8o Difficultatur Essentia Lignorum, cum Balsamo Koppaivae
9o Difficultantur Pillulae mercuriales
10o Difficultatur Laudanum Opiatum quoad quantitatem acceptum in una Drachma, et Semis

Praespecificatorum Medicamentorum Species non methodice applicari potuerunt pro 1o. pro 2o autem Fatetur supradictus Bandurto secundum factam eidem explicationem nihil similes sumpsisse

Vertatur


Difficultantur sequentia quoad Specificationem Chyrurgi Antonii Merkl in medicamentis unde allatis, et quidem:

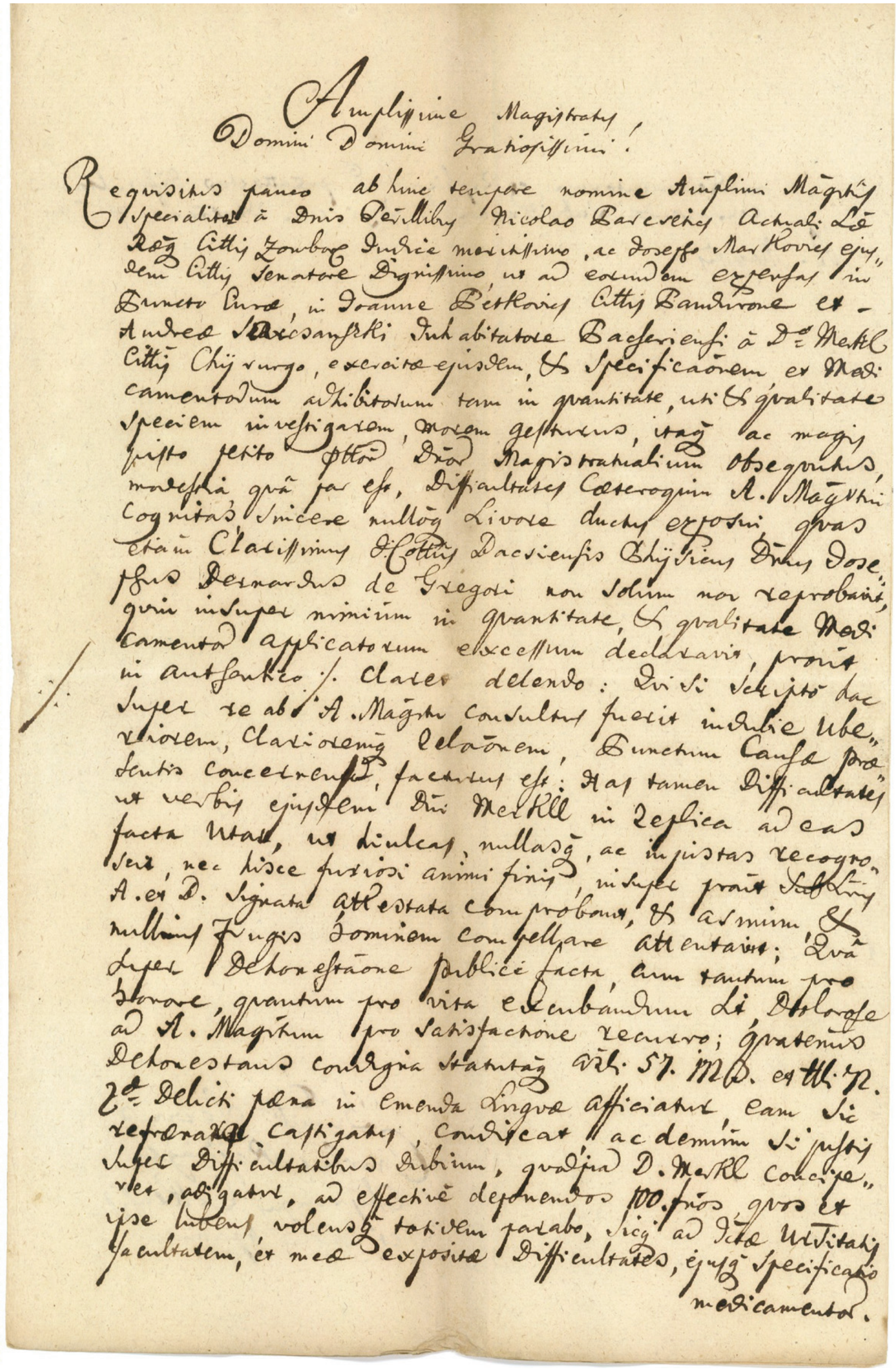
1o Exponit D. Antonius Merkl quod in defectu Apothecæ Zomboriensis medicamenta pro tribus flnis 36 xri attulerit. Locum tamen unde et per quem allata et quanti comparata, imo neque speciem Medicamentorum denominat sed solum generice loquitur adeoque hoc elucidandum restat.

2o Idem D. Chyrurgus Antonius Merkl in Instantia Sua ad A. Magistratum porrecta exponit quidem optime qualia pericula praemetuenda post Amputationem manus, attamen recte sibi contrarium hoc in merito loquitur, dum nimirum in Sua Specificatione exponit, quod eidem Patienti dietim per duas medias Vini praestiterit quod contra omnem methodum Medicorum, et Chyrurgorum practicatum exstitit, dum taliter eidem Patienti Vino inservierat.

Super taliter excussis et ruminatis Medicamentorum Speciebus, per Antonium Merkl. Cittis Zomboriensis Chyrurgum in Amputationem Manus adeoque in Cura Joannis Berkovics adhibitis per me infrascriptum adinventis Difficultatibus, hisce testor et recognosco medicamenta, quae difficultrata superius haberentur non industria, et arte Chyrurgica, adeoque methodice applicata non fuisse. In cujus rei fidem hasce subscribo. Sig.

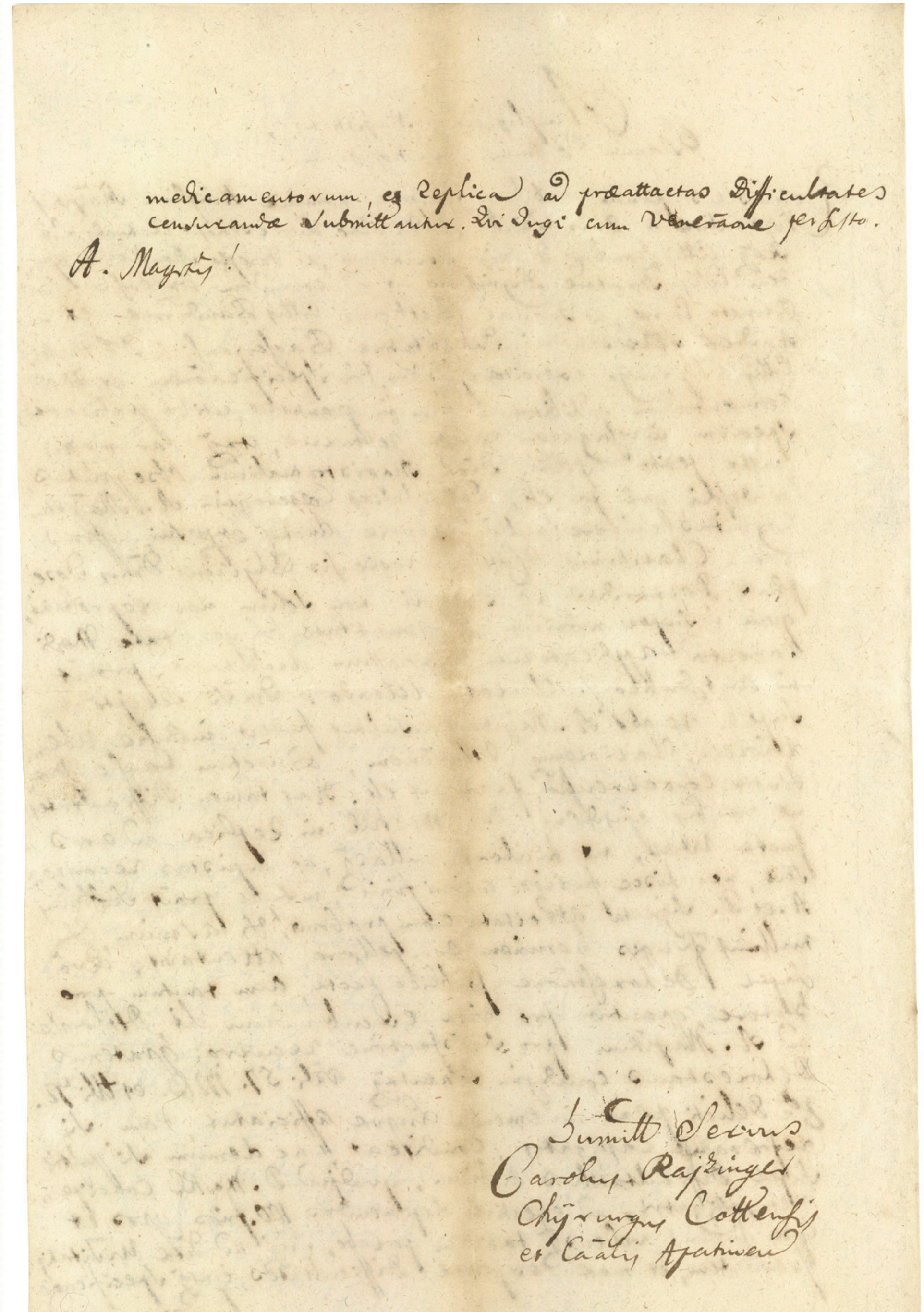
Zombor 30a Junij 1775.

M. Carolus Meissinger
I. Comitatus Chyrurgus.



Amplissime Magistratus
Domini Domini Gratiosissimi!

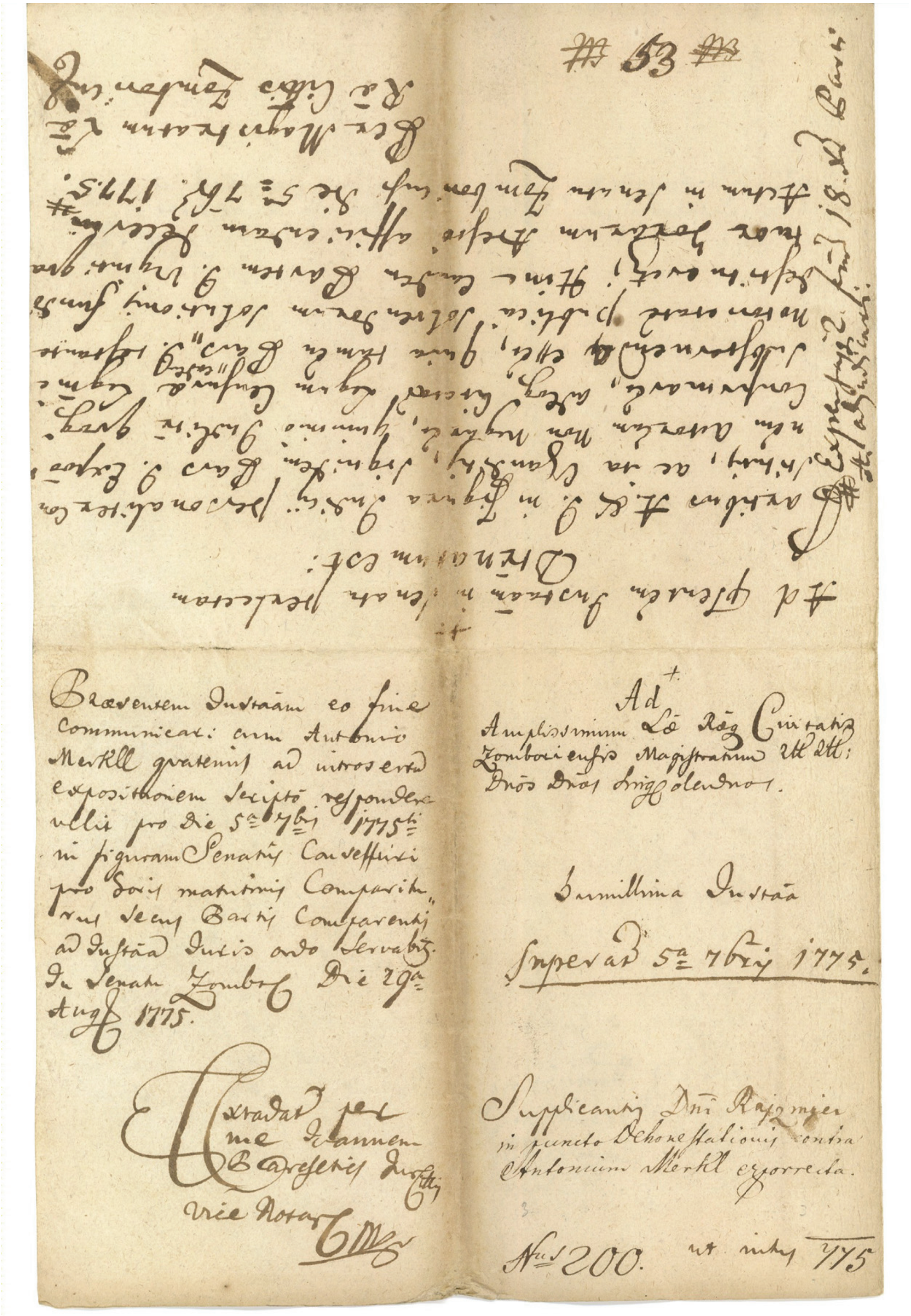
Requisitus paucos ab hinc tempore nomine Amplissimi Magistratus
specialiter a Dnis Deputatis Nicolao Parcsetics Actuali Le-
gitimo Cittis Zombor Judice meritissimo, ac Josepho Markovics ejus-
dem Cittis Senatore Dignissimo ut ad eorundem exercitas in
puncto Curae in Joanne Petkovics Cittis Bandirone et
Andrea Staresanski Inhabitatore Bacsiensi a D. Merkl
Cittis Chyrurgo, exercitae ejusdem, & Specificationem et Medi-
camentorum adhibitorum tam in quantitate, uti & qualitate
speciem investigarem, morem gesserim, itaque ac magis
justo jerito Obtorum Dnorum Magistratualium obsequentes,
modestia qua par est, Difficultates Caeteroquin A. Magistratui
Cognitas sincere nulloque Livore ductus exposui, quas
etiam Clarissimus Cottus Bacsiensis Chyrurgus Dnus Jose-
phus Bernardus de Gregori non solum non reprobavit,
quin insuper nimium in quantitate, & qualitate Medi-
camentorum applicatorum excessum declaravit prout
in authentico ./. clare deluendo: Qui si scripto hac
super re ab A. Magistratu consultus fuerit indubie ube-
riorem, clarioremque relationem, punctum Causae prae-
sentis concernentem, facturus est: Has tamen Difficultates
ut verbis ejusdem Dni Merkl in Replica ad eas
facta utar, ut diulcas, nullasque, ac injustas recognos-
cere, nec hisce pretiosi animi finis, insuper prout sub litt.
A. et B. signata attestata comprobant, & asinum &
nullius fugis hominem compellare attentavit; Qua
super Dehonestatione publice facta, cum tantum pro
honore, quantum pro vita excubandum sit, debloge
ad A. Magistratum pro satisfactione recurro; quatenus
Dehonestans condigna statutaque Art. 57. MD. et Ul. R.
Delicti poena in emenda Linguae afficiatur, eam sic
refrenatam castigatus, condiscat ac denique si justis
super Difficultatibus dubium, qualem D. Merkl concipe-
ret, obligatur, ad effective deponendos 100. fr. quos et
ipse lubens, volensque totidem parabo, sicque ad dicta Utilitatis
facultatem, et mea exposita Difficultates, ejusque specificatio
medicamentorum.



medicamentorum, ex Replica ad praeattactas Difficultates
censurandae submittantur. Qui Jugi cum Veneratione persisto.

A. Magtis!

Humill. Servus
Carolus Rajzinger
Chyrurgus Cottensis
et Cattis Apatinen



Praesentem Instantiam eo fine communicari: cum Antonio Merkll gratenus ad introsertam expositionem scripto respondere velit pro die 5a 7bris 1775 in figuram Senatus Consessiri pro horis matutinis Comparitu-rus secus Partis Comparentis ad Instantiam ... ordo servabitur. De Senatu Zombor Die 29a Aug 1775.

Extradat per me Joannem ... Vice Notar.

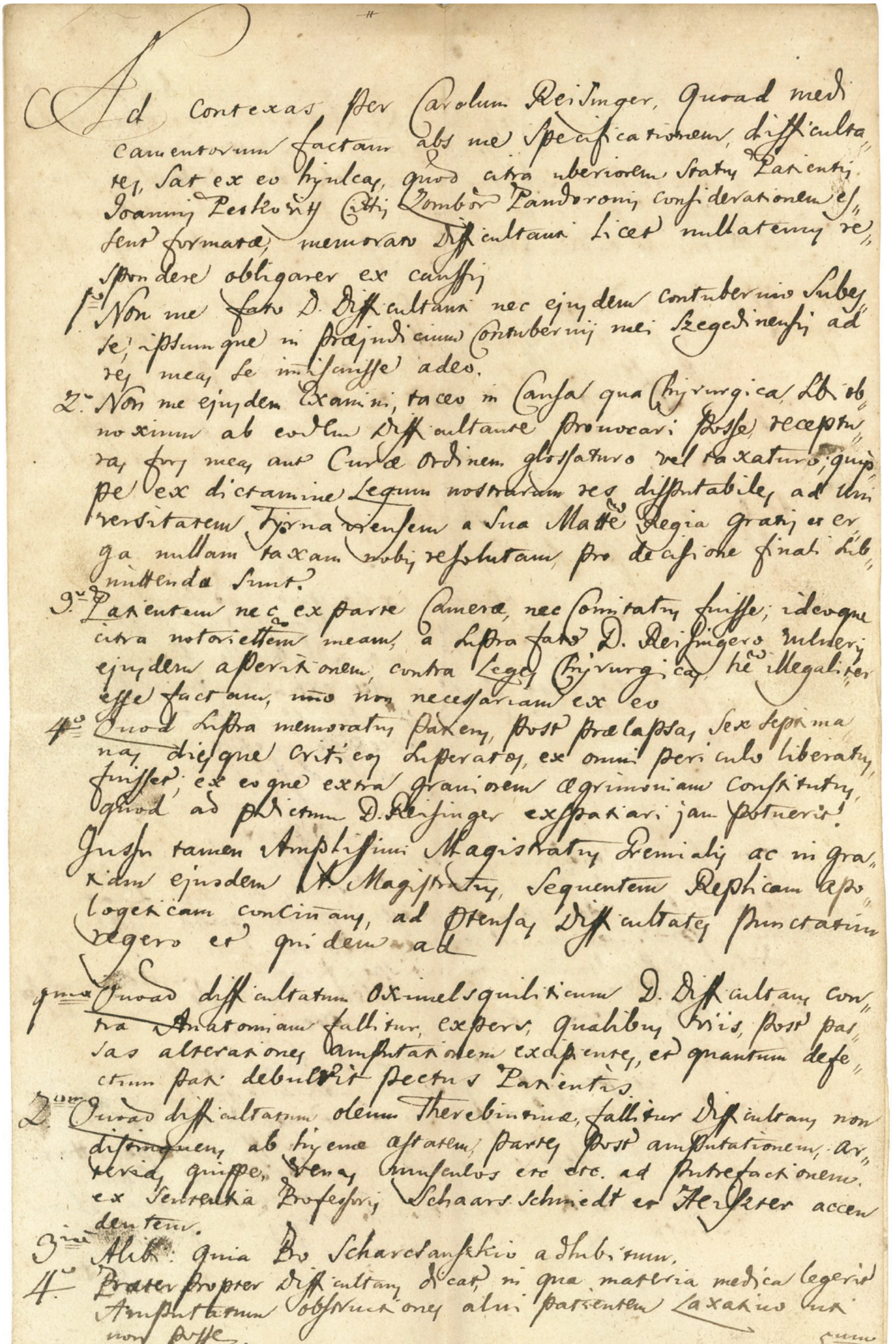
Ad Amplissimum Lem Reg Civitatis Zomboriensis Magistratum etc etc Dnos Dnos gratiosissimos.

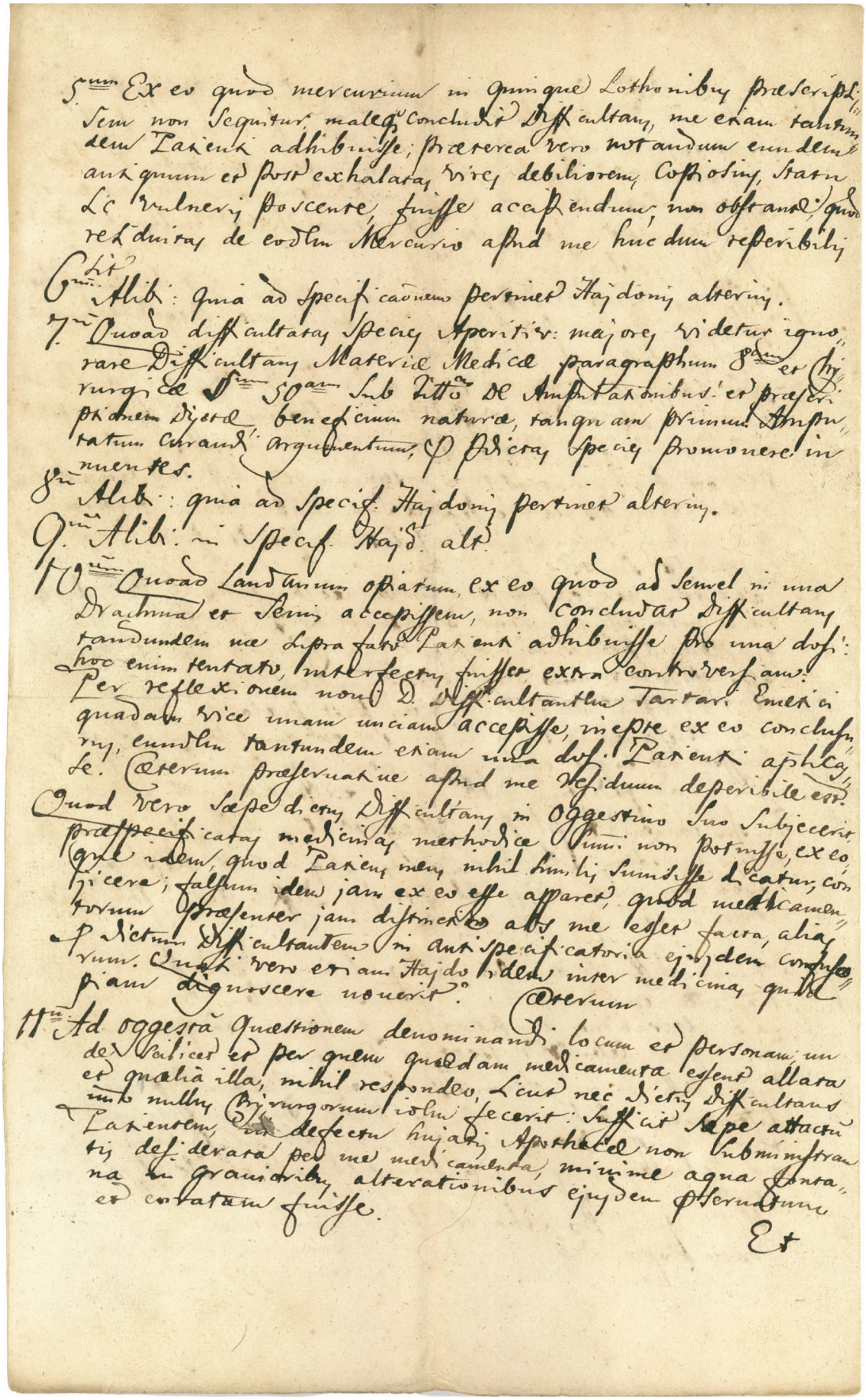
Humillima Instantia

Superad 5a 7bris 1775.

Supplicantis Dni Raizinger in puncto Dehonestationis contra Antonium Merkl exorrecta.

Nus 200. ut infra 1775


Ad contextas per Carolum Reisinger, quoad medi
camentorum factam abs me specificationem, difficulta
tes, sat ex eo singulas, quod citra uberiorem statûs Patientis
Joannis Peskovits Cottis Zombor Pandoronis considerationem es
sent formatae, memoratus Difficultans licet nullatenus re
spondere obligarer ex causis
1mo Non me fatae D. Difficultanti nec ejusdem contubernio subes
se, ipsumque in praejudicium contubernii mei Szegediensis ad
res meas se immiscuisse adeo.
2do Non me ejusdem examini, taceo in causa qua chirurgica, lib. ob
noxium ab eodem Difficultante provocari posse, recepturas
ras, sive mea, aut curae ordinem glossaturo vel taxaturo, quip
pe ex dictamine Legum nostrarum res disputabiles, ad Uni
versitatem Tyrnaviensem a Sua Matte Regia gratiose er
ga nullam taxam nobis resolutam, pro decisione finali lib
mittenda sunt.
3^tio Patientem nec ex parte camerae, nec comitatus fuisse; ideoque
citra notorietatem meam, a supra fato D. Reisingero vulneris
ejusdem apertionem, contra Leges Chirurgicas, hinc illegaliter
esse factam, imo non necessariam ex eo
4to Quod supra memoratus Patiens, post praelapsas sex septima
nas, diesque criticos superatos, ex omni periculo liberatus
fuisset, ex eoque extra graviorem aegrimoniam constitutus,
quod ad praedictum D. Reisinger exspatiari jam potuerit.
Jussu tamen Amplissimi Magistratus Zemialis ac in gra
tiam ejusdem Ampl. Magistratus, sequentem Replicam apo
logeticam continuans, ad ostensas Difficultates punctatim
regero et quidem ad
1^mum Quoad difficultatum oximelsquiliticum D. Difficultans con
tra Anatomiam fallitur, expers, qualibus viis, post pas
sas alterationes amputationem excipientes, et quantum defe
ctum pati debuerit pectus Patientis.
2^dum Quoad difficultatum oleum therebintinae, fallitur Difficultans non
distinguens, ab hyeme aestatem, partes post amputationem, ar
terias quippe, venas, musculos etc. etc. ad putrefactionem
ex sententia Professoris Schaarsschmiedt et Heisterer accen
dentem.
3^tium Aliter: quia pro Scharcsanskio adhibitum.
4to Praeter propter Difficultans dicat, in qua materia medica legerit
amputatum obstructiones alvi patientem laxativo uti
non posse.
5^tum



5.tum Ex eo quod mercurium in quinque Lothonibus praescriptum non sequitur, male concludit Difficultans, me etiam tantundem Patienti adhibuisse; praeterea vero notandum eundem antequam et post exhalatas vires debiliorem, copiosius statum L. C. vulneris poscente, fuisse accipiendum; non obstante, quod residuitas de eodem Mercurio apud me hucdum reperibilis

6tum Alib: quia ad specificationem pertinet Hajdonis alterius.

7.um Quoad difficultatas species aperitiv: majores videtur ignorare Difficultans Materiae Medicae paragraphum 8um et Chirurgicae §um 50am sub titulo de Amputationibus et praescriptionem dictae beneficium naturae, tanquam primum Amputatum curandi argumentum, quod dictas species promovere innuentes.

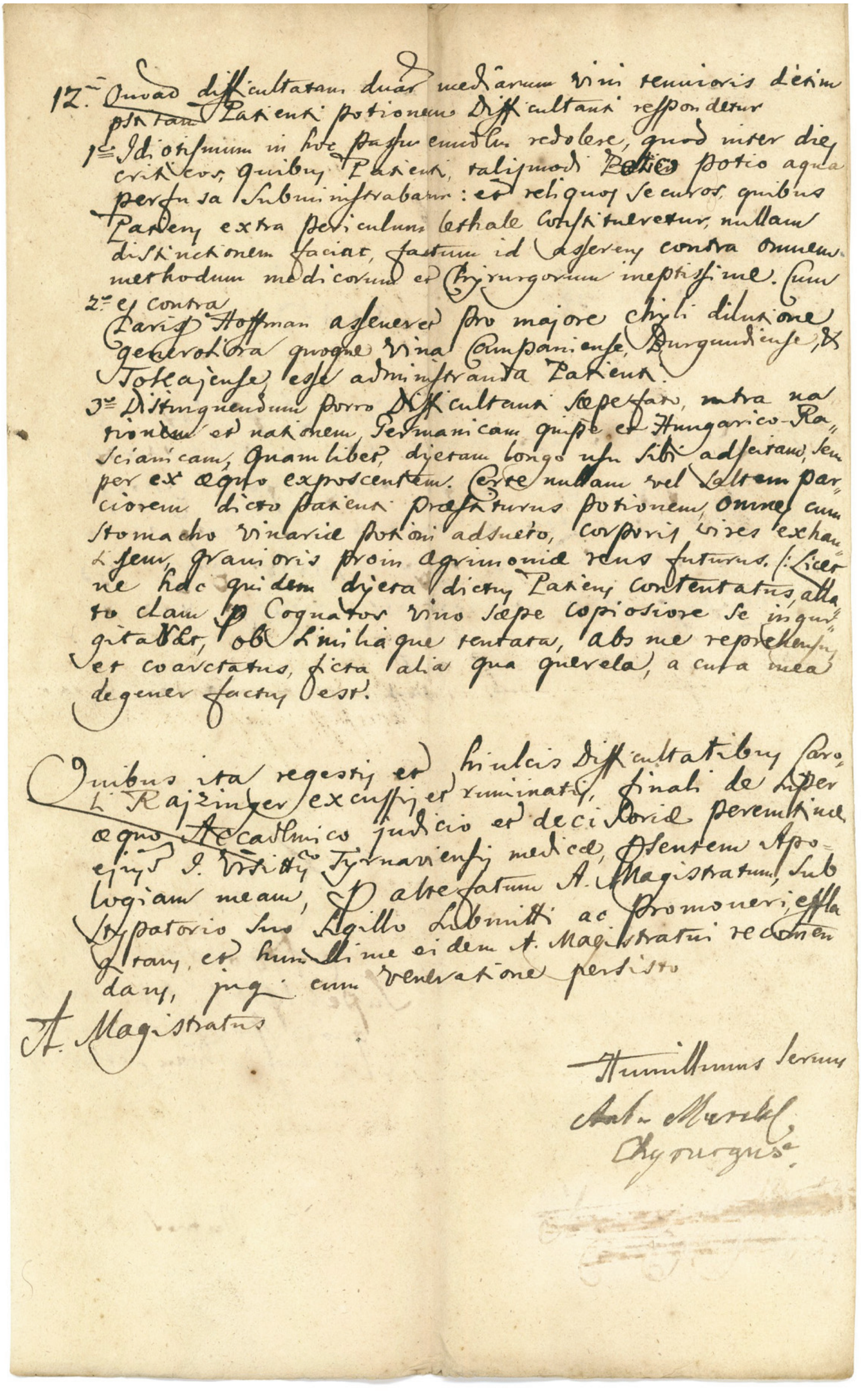
8um Alib: quia ad specif. Hajdonis pertinet alterius.

9.um Alib: in specif. Hajd. alt.

10um Quoad Laudanum opiatum, ex eo quod ad semel in una Drachma et semis accepissem, non concludat Difficultans tantundem nec suprafato Patienti adhibuisse pro una dosi: hoc enim tentato, interfectus fuisset extra controversiam. Per reflexionem non D. Difficultantem Tartari Emetici quadam vice unam unciam accepisse, inepte ex eo conclusurus, eundem tantundem etiam una dosi Patienti applicasse. Caeterum praeservative apud me residuum deperibile est. Quod vero saepe dictus Difficultans in oggestivo suo subjecerit, praespecificatas medicinas methodice sumi non potuisse, ex eo quod idem, quod Patiens meus nihil similis sumisse dicatur, conjicere; falsum idem jam ex eo esse apparet, quod medicamentorum praesenter jam distinctio abs me esset facta, aliasque dictum Difficultantem in antispecificatoria ejusdem confusiam dignoscere noverit. Quod vero etiam Hajdo idem inter medicinas quid Caeterum

11um Ad oggestam Quaestionem denominandi locum et personam, unde scilicet et per quem quaedam medicamenta essent allata et qualia illa, nihil respondeo, sicut nec dictus difficultans unius nullius Chirurgorum solum fecerit: sufficit saepe attactum Patientem, in defectu hujatis Apothecae non subministrantis desiderata per me medicamenta, minime aqua fontana in gravioribus alterationibus ejusdem observandum et curatam fuisse.

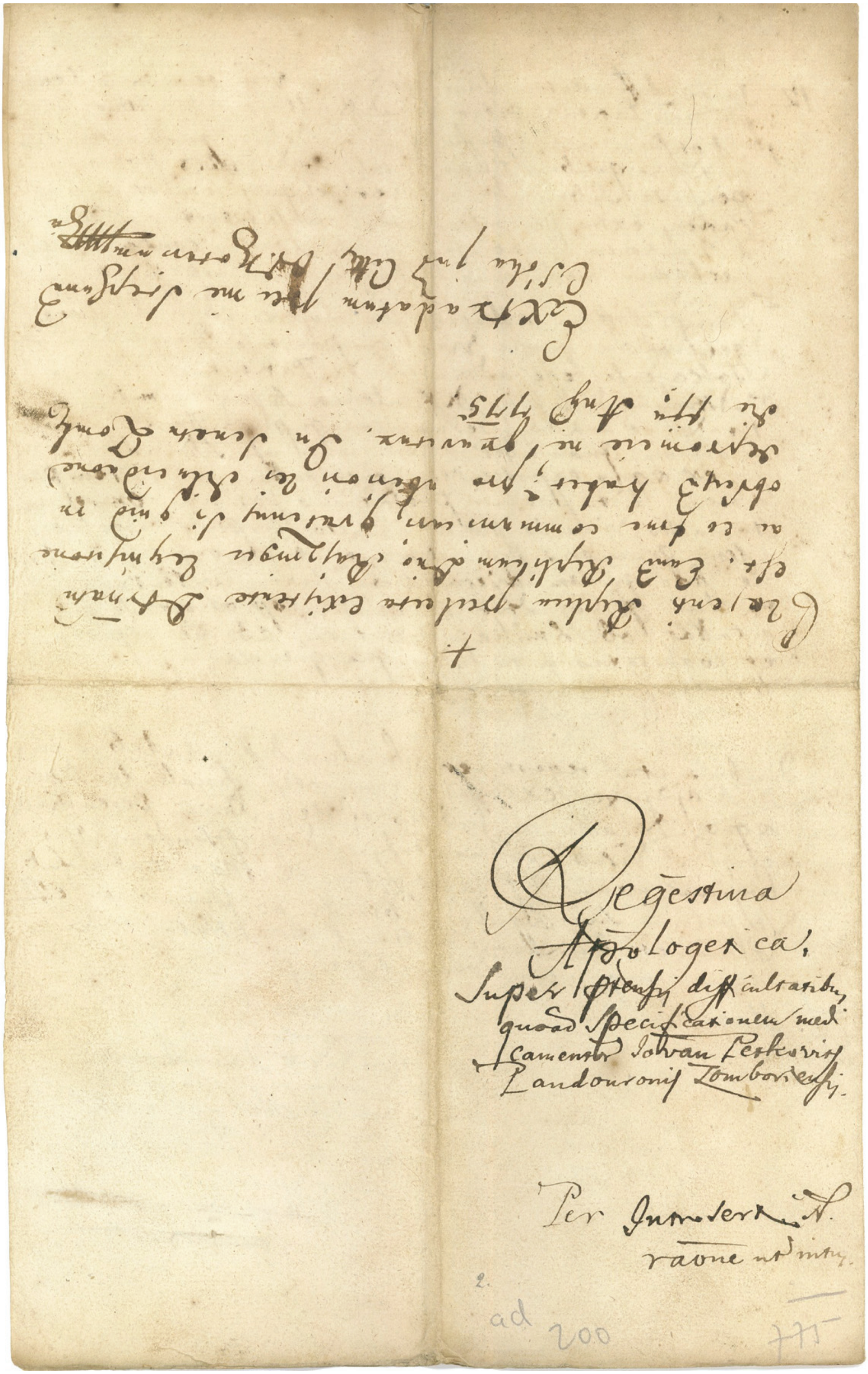
Et


12.mo Quoad difficultatem duarum mediarum vini tenuioris dierim ostratam Patienti potionem Difficultati respondetur
1.mo Idiotismum in hoc passu emulum redolere, quod inter dies criticos, quibus Patienti talismodi potio aqua perfusa subministrabatur: et reliquos securos, quibus Patiens extra periculum lethale constituebatur, nullam distinctionem faciat, factum id asserens contra omnem methodum medicorum et Chyrurgorum ineptissime. Cum
2.do e contra Clarissimus Hoffman asseveret pro majore chyli dilutione generosiora quoque vina Campaniense, Burgundiense, et Tokajiense esse administranda Patienti.
3.o Distinguendum porro Difficultati saepe factae, inter nationem et nationem Germanicam quippe et Hungarico-Rascianicam, quamlibet, dixeram longo usu sibi adsertam, seu per ex aequo exposcentem. Certe nullam vel tertiam parciorem dicto Patienti praestiturus potionem, omnes cum stomacho vinariae potioni adsueto, corporis vires exhauriens, gravioris proin agrimoniae reus futurus. (: Licet ne hoc quidem dixera dictus Patiens contentatus alta to clam per Cognatos vino saepe copiosiore se ingurgitaverit, ob similia quae tentata, abs me reprehensus, et coarctatus, ficta aliqua querela, a cura mea degener factus est.)

Quibus ita regestis et hinc iis Difficultatibus Saro, Rajzinger excussis et ruminatis, finali de super aequo Academico judicio et decisioni peremtoriae ejus I. Universitatis Tyrnaviensis medicae, praesentem Apologiam meam, praefatum A. Magistratum, sub Stypatorio suo Sigillo submitti ac promoveri, efflagitans, et humillime eidem A. Magistratui recommendans, jugi cum veneratione persisto

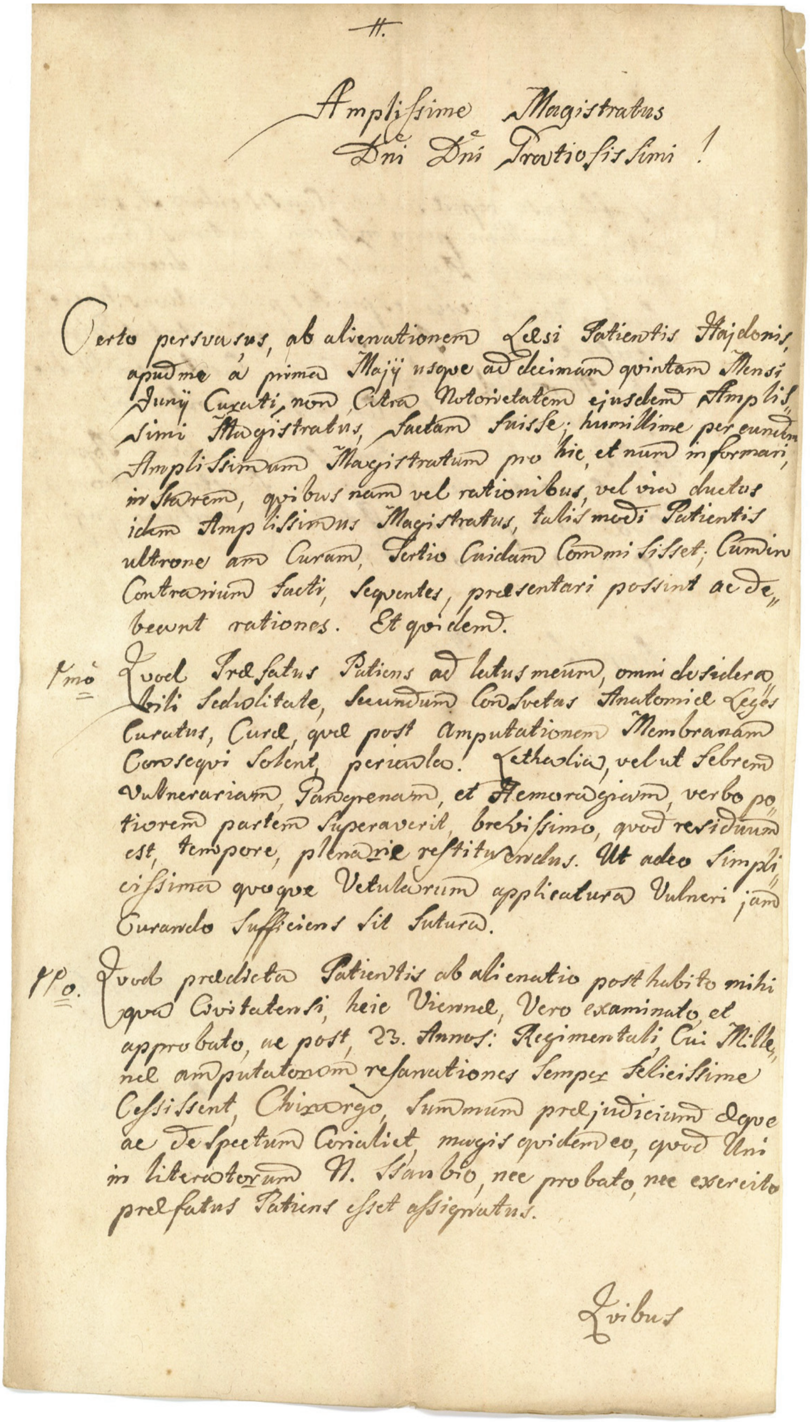
A. Magistratus

Humillimus servus
Ant. Merckl
Chyrurgus


Regestina
Apologetica.
Super [illegible] difficultatibus
quoad Specificationem medi
camentor Jovan Perkovič
Landouronis Zomboriensis.

Per [illegible]
raone [illegible]

2.
ad
200
775



II.

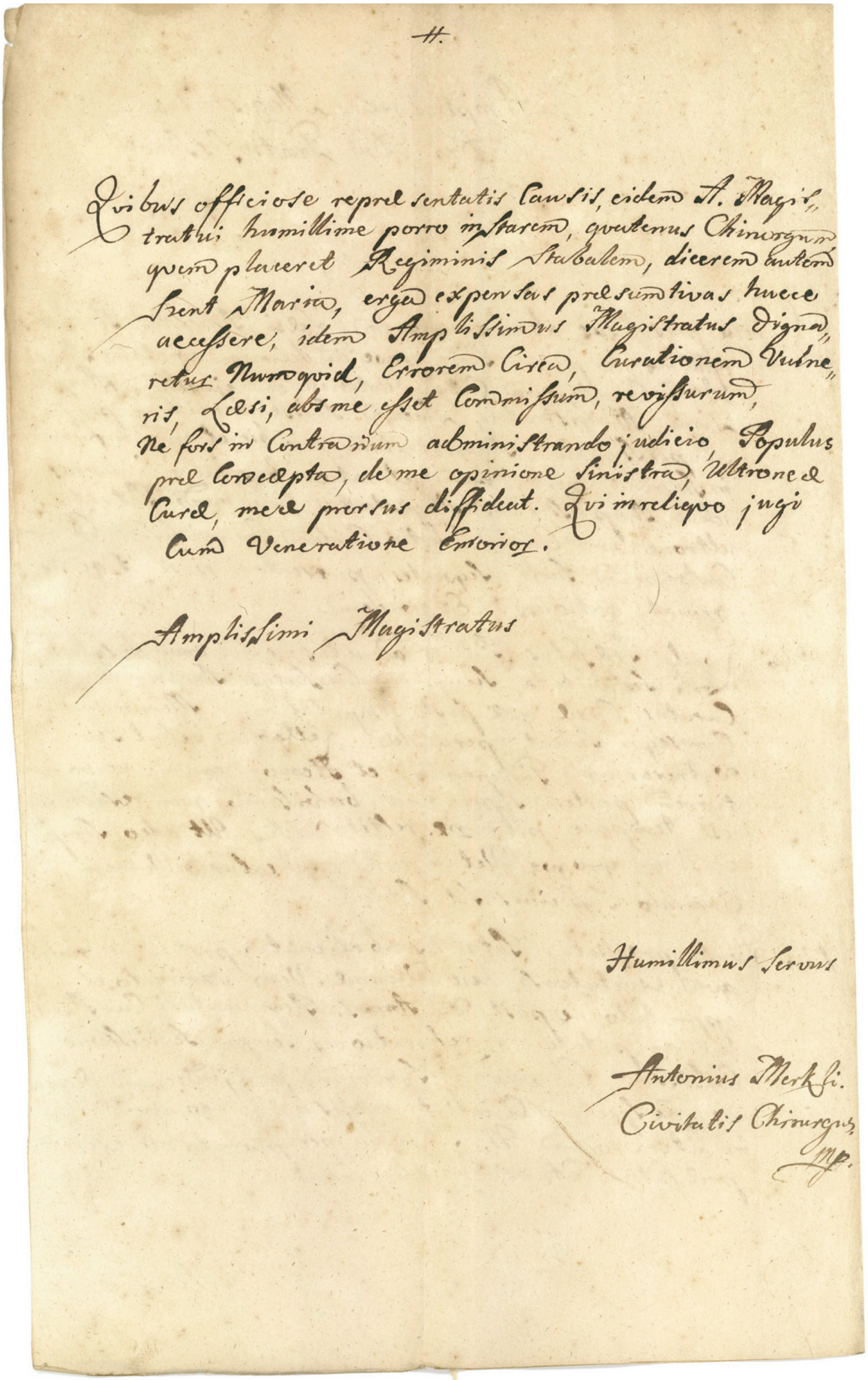
Amplissime Magistratus
Dni Dni Prastiosissimi!

Certo persvasus, ab alienationem Laesi Patientis Hajdonis, apud me à prima Majj usque ad decimam quintam Mensis Junj Curati, non Citra Notorietatem ejusdem Amplissimi Magistratus, factam fuisse; humillime per eundem Amplissimum Magistratum pro hic, et nunc informari in Starem, quibus nam vel rationibus, vel via ductus idem Amplissimus Magistratus, talis modi Patientis ultronea am Curam, Tertio Cuidam Commisisset; Cum in Contrarium facti, sequentes, presentari possint ac debeant rationes. Et quidem.

Imo Quod Praefatus Patiens ad lectus meum, omni desiderabili Sedulitate, Secundum Consvetas Anatomicae Leges Curatus, Curae, quae post Amputationem Membranam Consequi Solent, periculo. Lethalia, velut febrem Vulnerariam, Gangrenam, et Hemoragiam, verbo potiorem partem Superaverit, brevissimo, quod residuum est, tempore, plenarie restituendus. Ut adeo Simplicissima quoque Vetulorum applicatura Vulneri jam Curando Sufficiens sit futura.

IIo. Quod predicta Patientis ab alienatio post habito mihi qua Civitatensi, heic Viennae, Vero examinato et approbato, ac post 23. Annos: Regimentali Cui Mille, ne amputatorum resanationes Semper felicissime Cessissent, Chirurgo, Summum praejudicium atque ac despectum Causaliet, magis quidem eo, quod Uni in literatorum N. Ssanbio, nec probato, nec exercito praefatus Patiens esset assignatus.

Quibus

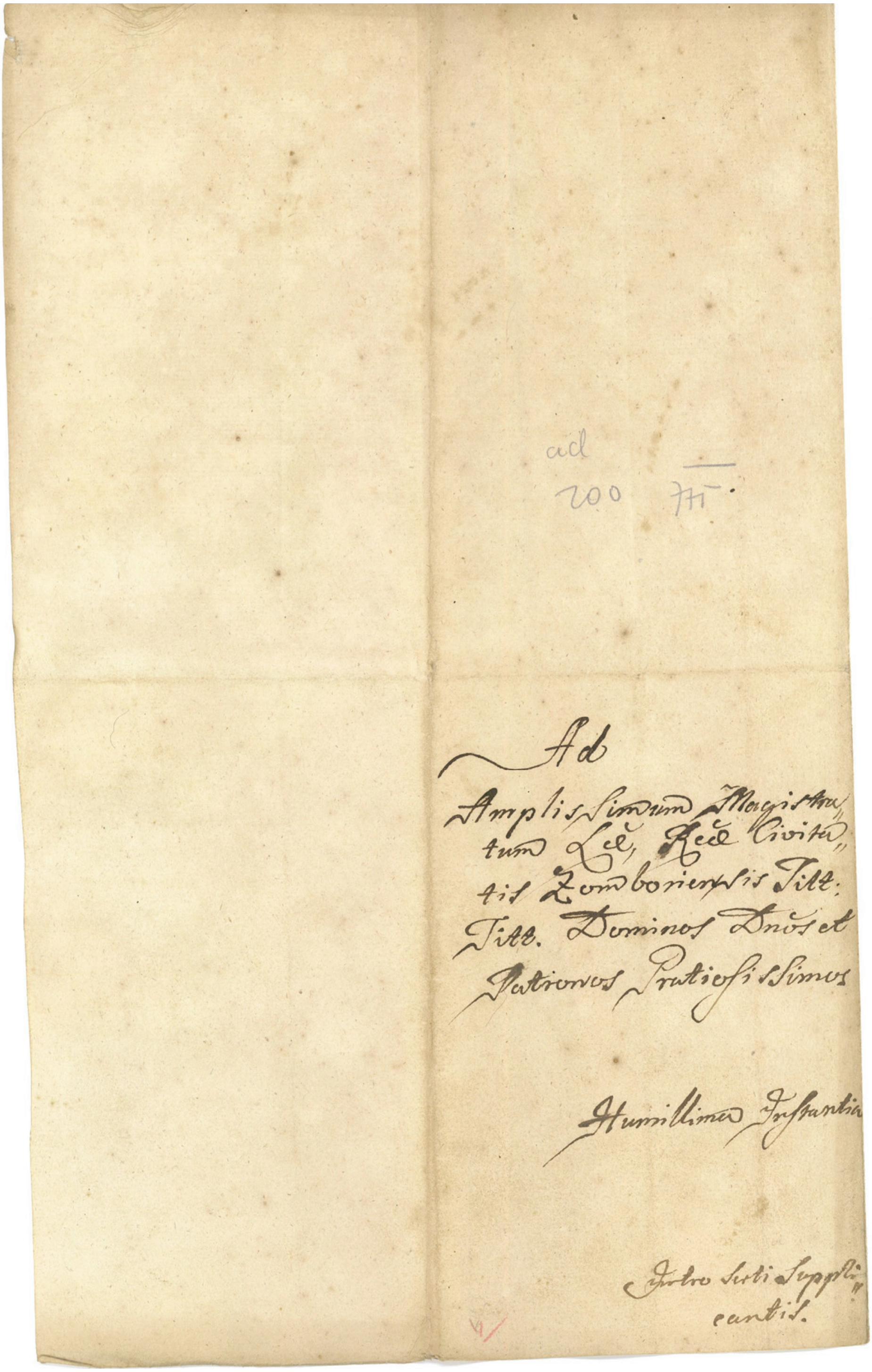

H.

Quibus officiose repraesentatis Causis, eidem A. Magis-
tratui humillime porro instarem, quatenus Chirurgum
quem placeret Regiminis Stabalem, dicerem autem
Scent Maria, erga expensas praesumtivas huc
accessere, idem Amplissimus Magistratus dignae-
retur Numquid, Errorem Circa, Curationem Vulne-
ris, Laesi, ab me esset Commissum, revisurum,
Ne fors in Contrarium administrando judicio, Populus
prae Concepta, de me opinione sinistra, Ultroneae
Curae, meae prorsus diffidat. Qui in reliquo jugi
Cum Veneratione emorior.

Amplissimi Magistratus

Humillimus Servus

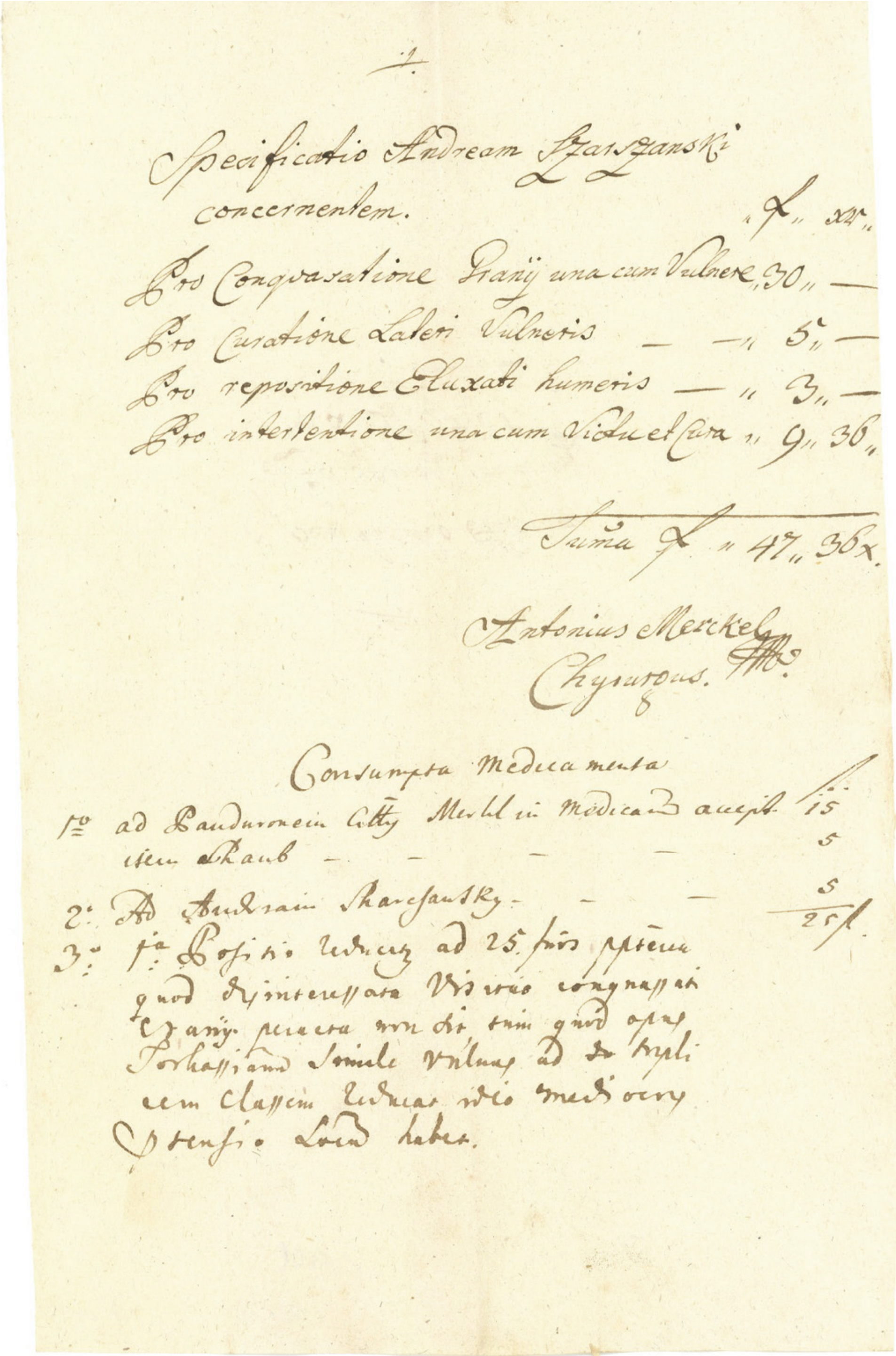
Antonius Merkel.
Civitatis Chirurgus
mp.


ad
200 771.

Ad
Amplissimum Magistra-
tum Lib. Reg. Civita-
tis Zomboriensis Titt.
Titt. Dominos Dnos et
Patronos Gratiosissimos

Humillima Instantia

Petro Sirti Suppli-
cantis.



./.

Specificatio Andream Szarszanski
concernentem. f. xr.

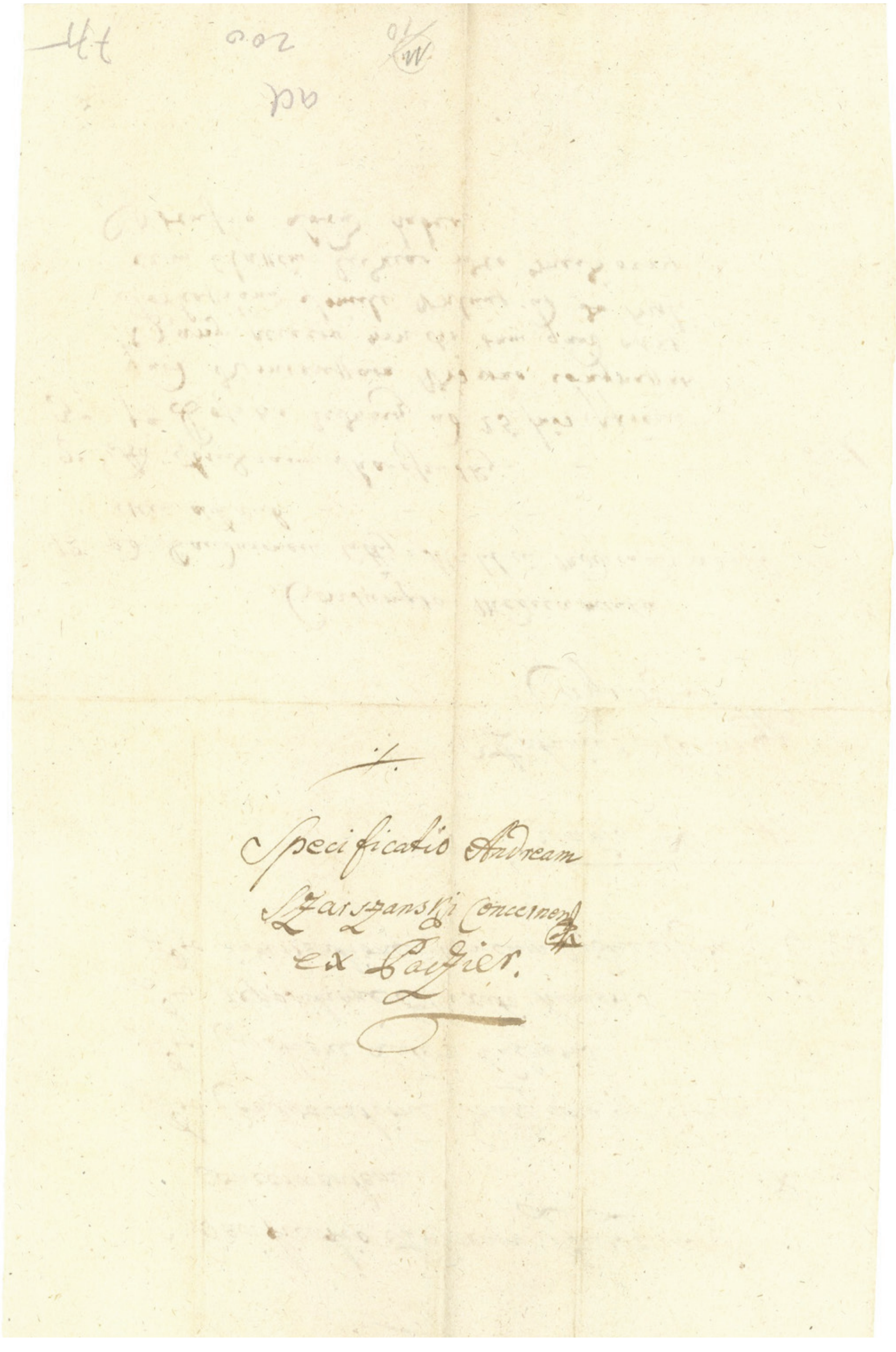
Pro Congrasatione Cranij una cum Vulnere „ 30 „ —
Pro Curatione Lateri Vulneris — „ 5 „ —
Pro repositione Eluxati humeris — „ 3 „ —
Pro intertentione una cum Victu et Cura „ 9 „ 36 „

Suma f. „ 47 „ 36 x.

Antonius Merckel mp
Chyrurgus.

Consumpta Medicamenta

1° ad Pandurorum [illegible] Merkl in Medicam accept. 15
item Schaub 5
2° Ad Andream Skarszansky 5
25 f.
3° 1° Positio [illegible] ad 25. [illegible] quod [illegible] congrasati Cranij [illegible]


Specificatio Andream
Szarszanszki Concernens
ex Paszier.